SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

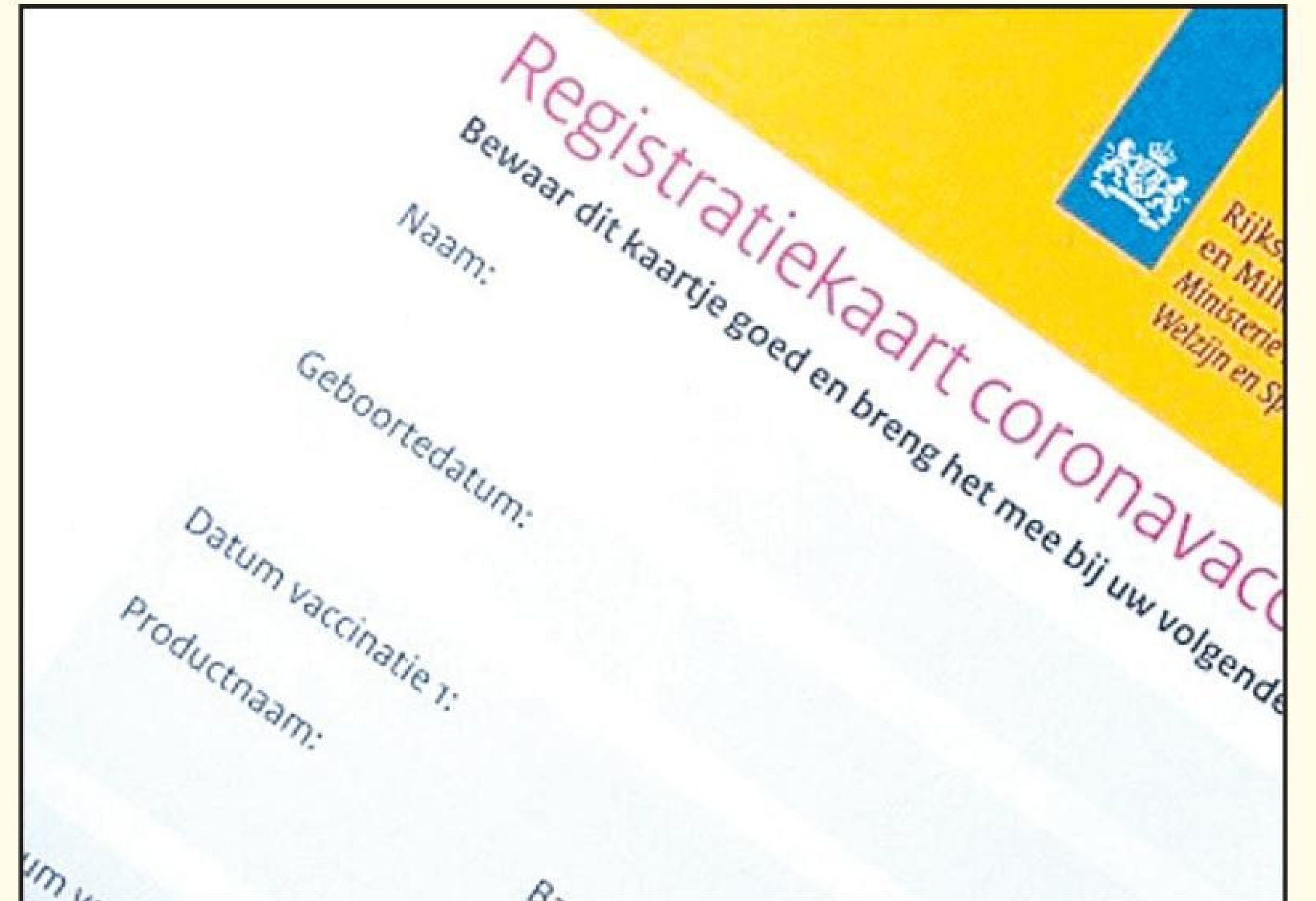
13 caso nobo
60 caso activo di COVID -19

GANA!!!
500 florin
Lesa pag. 2

Diarazon 23 Februari 2022 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 616 | E-mail: solodipueblo@gmail. | Prijs: Afl. 1.75

Detencion a cay den caso di falsificacion di prueba di vacuna

Esnan cu a cumpra papel falso ta conoci y tambe lo cay



3 detencion y entradanan hudicial na Shete y Kadushi Largo



Hospital prome den Caribe Hulandes pa adkiri aparato ultramoderno pa test pulmon



Accidente frontal na Sabana Grandi, chauffeur a resulta seriamente herida



For di Februari 21 te cu Februari 25 e Unidad Mobil di Vacunacion BRA lo ta staciona na e parkinglot di Centro di Bario Playa Pabou

AGENDA BRA
UNIDAD MOBIL

Gobierno di Aruba | DVG Directie Volksgezondheid | BRA Bureau Rampenbestrijding Aruba

FEB. 21 - 25
Dialuna pa Diabierna
Parkinglot Centro di Bario Playa Pabou
8:00 am pa 12:00 pm
1:00 pm pa 4:00 pm

OPERATION MOBILE UNIT

Na e Unidad Mobil aki, nos ciudadanonan -cuminsando for di 12 aña- por ricibi nan prome of di dos dosis, y ciudadanonan -cuminsando for di 18 aña- nan prome, di dos of e boostershot.

E vacuna disponibel riba e Unidad Mobil di BRA ta unicamente Pfizer.

Orario di atencion lo ta for di 8'or di mainta te cu 12'or di merdia y for di 1'or di atardi te cu 4'or di atardi.

Cuerpo Policial ta informa:

3 detencion y entradanan hudicial na Shete y Kadushi Largo



En conexion cu un investigacion andando Team Woninginbraken hunto cu Recherche San Nicolas a haci un entrada hudicial diadomingo na un cas na Kadushi Largo y na uno na Shete.

Na e dos diferente adresnan aki a bin descubri tur articulo horta for di un cas na Malmokweg.

E cas na Malmokweg ta pertenece na turistanan cu pa motibo di pandemia a bay for di Aruba maart 2021 y a regresa fin di januari 2022. Na yegada di e turistanan na nan cas na Malmokweg a bin haya sa cu e cas a keda solamente na muraya y tegel.

Tur muebles, W.C., portanan, bentananan, stoof, frigidaire etc. Un Jeep Wrangler berde y un Chevrolet Van tambe a wordo horta di dicho cas.

Na e percela na Shete a bin encontra mayoria di articulonan horta y e Jeep Wrangler cu a wordo horta for di e cas na Malmokweg.
Na Kadushi Largo e bin encontra e Van Chevrolet.

A detene 3 homber di inicialnan:
D.D.S. naci na Aruba di 19 aña
E.J.W. naci naci na Aruba di 19 aña.
G.J.K. naci naci na Aruba di 39 aña.

A confisca e dos autonan y tur articulo procedente di e ladronicia y a hibanan warda pendiente di mas investigacion.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn di Polis cu ta: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo



Detencion a cay den caso di falsificacion di prueba di vacuna

Esnan cu a cumpra papel falso ta conoci y tambe lo cay

Segun Ministerio publico a informa diamars atardi, Landsrecherche a detene diamars mainta un sospechoso den e investigacion di pruebanan di vacuna valso.

Den e investigacion aki mas sospechoso a keda deteni. Mientrastanto e personanan cu a adquiri un prueba di vacuna falso tambe ta conoci.

Posesion y uso di un prueba di vacuna falso ta castigable pa ley. Viaha cu un prueba di vacuna falso tambe por hiba na problema den exterior. Te aki e comunicado di Ministerio Publico.

Nota: segun fuente di SOLO DI PUEBLO, tin mas detencion pa cay den e siman aki.



Un weekend grandi tras di lomba pa e recuperacion di nos turismo

Den luna di januari, gobierno a anuncia Aruba su exit strategy pa por bolbe bek na normalidad.
E exit strategy aki tawata hopi importante pa Aruba su recuperacion di turismo. A flexibilisa e ''inreisbeleid'' pa asina por percura asina atrae mas turista.
E variante omicron tawata tin su efecto riba Aruba su turismo y a sinti esaki den luna di januari 2022.
A proyecta cu pa aña 2022 lo tin un recuperacion di entre 85% pa 100% di turismo den comparacion cu aña 2019 cu tawata Aruba su miho aña den historia.

Un highlight den luna di januari 2022 sigur tawata e hecho cu no obstante un caida den turismo di cantidad di bishitante, toch a mira un recuperacion di 79% di e ''tourism receipt'' cu ta e indicador di mas importante pa midi calidad di turistanan.
Siman pasa gobierno a tuma e decision cu Aruba ta bolbe bek na normalidad y asina elimina tur restriccion cu tawata existi. Cu esaki e focus ta pa Aruba focus riba recuperacion di turismo pa asina recupera e economia y crea oportunidadnan cu pais Aruba tin mester di dje.

Riba diasabra 19 di februari, 2022, a yega un total di 5316 turista via nos aeropuerto di cual 4384 tabata procedente di Estados Unidos cu ta nos mercado di mas importante, sigur un diasabra grandi pa e recuperacion di nos turismo. Diadomingo 20 di februari 2022 a drenta nos porta maritimo e dos barconan crucero Celebrity Cruises, cu ta Celebrity Reflection and Celebrity Constellation.
E ''load factors'' nan di avionnan ta subiendo y ta yegando rond di 70% caba. E aerolineanan ta manteniendo nan capacidad di asiento cu a reserva pa Aruba. Esaki sigur ta demostra e confiansa cu aerolineanan tin den prodcuto Aruba.
Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta satisfecho di mira un weekend caminda hopi turista a yega nos isla, sea ta via nos aeropuero of crucero. Un weekend cu hopi trabou pa nos taxista, tour operators, restaurantnan y tiendanan.





Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

G297 a tene presentacion pa Comision di Enseñansa di Parlamento

Dialuna 21 di februari 2022, Comision Fiho di Enseñansa di Parlamento a reuni cu e grupo G297. E grupo ta consisiti di sr. drs. Chando Pietersz, sr. Nelson Petronia, sr. drs. Jose de Sousa Fernandes Perna y sr. Jaime Mata (no tabata presente) kendenan tabata maestro, ex dirigente di SIMAR y ta expertonan riba tereno di enseñansa.

Despues di a keda acerca pa Grupo G297, Parlamentario Tromp-Lee, como presidente di Comision Fiho di Enseñansa, a invitanan pa un reunion.

G297 a haci un presentacion hopi interesante caminda a trata diferente puntonan y a duna conseho valioso riba algun tema. Entre otro a trata legislacion y innovacion di enseñansa, Coho/landspakket, calidad di enseñansa, relacion entre enseñansa y mercado laboral y fluho educativo progresivo.

E grupo a indica na Parlamento di kier mantene un relacion structural caminda nan ta dispuesto pa duna conseho y aporte riba e tereno di enseñansa. Nan lo desea pa logra crea un plataforma nacional di enseñansa pa traha riba diferente aspecto di Aruba su enseñansa.

Parlamentario Tromp-Lee ta finalisa bisando cu e reunion a bay hopi bon y cu e comision a keda contento cu e presentacion di G297. Mas cu claro a gradici G297 pa tur e conseho y sugerencianan duna y a palabra cu lo sigui mantene contacto y lo manda un invitacion mas den aña pa sigui elabora riba puntonan manera maneho nacional di idioma y lenga di instruccion den enseñansa





REGERING VAN ARUBA

De Dienst Publieke Scholen is een overheidsdienst met schoolbestuurlijke taken voor de openbare scholen.

De Minister van Onderwijs en Sport roept, als bevoegd gezag van de openbare scholen, sollicitanten op voor de volgende vacatures:

- **Leerkracht in het bezit van een volledig bevoegdheid met specialisatie 6-12**

Van de sollicitant wordt verwacht:
- In het bezit van de bovengenoemde bevoegdheid;
- Voor speciaal basisonderwijs, is de opleiding "Master Education Needs" een pré;
- Kennis van en ervaring met moderne didactische hulpmiddelen;
- Een positieve instelling, enthousiast en gemotiveerd ten aanzien van uw vak;
- Hart voor de leerlingen en het beste in hen naar boven willen halen;
- Goede didactische kwaliteiten en sterke communicatieve vaardigheden;
- Een teamspeler zijn en effectief klassenmanagement kunnen toepassen;
- Goede computervaardigheden;
- Stressbestending zijn.

Aangeboden wordt:
- Een uitdagende en positieve werkomgeving, die open staat voor creativiteit en vernieuwing;
- Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Landsbesluit bezoldiging onderwijspersoneel en de Landsverordening materieel ambtenarenrecht;
- Volledige betrekking van 32 lesuur;
- Aanstelling in hetzij tijdelijke of vaste dienst of op contractbasis per 1 augustus 2022.

Uw sollicitatie, vergezeld van een Curriculum Vitae en scans van (gewaarmerkte) diploma's kan binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan **de Minister van Onderwijs en Sport, d.t.k.v. Management Dienst Publieke Scholen,** per mail aan sollicitatie@dps.aw
Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met Dienst Publieke Scholen, JFK Education Center, Stadionweg 27, via telefoon 280-0800

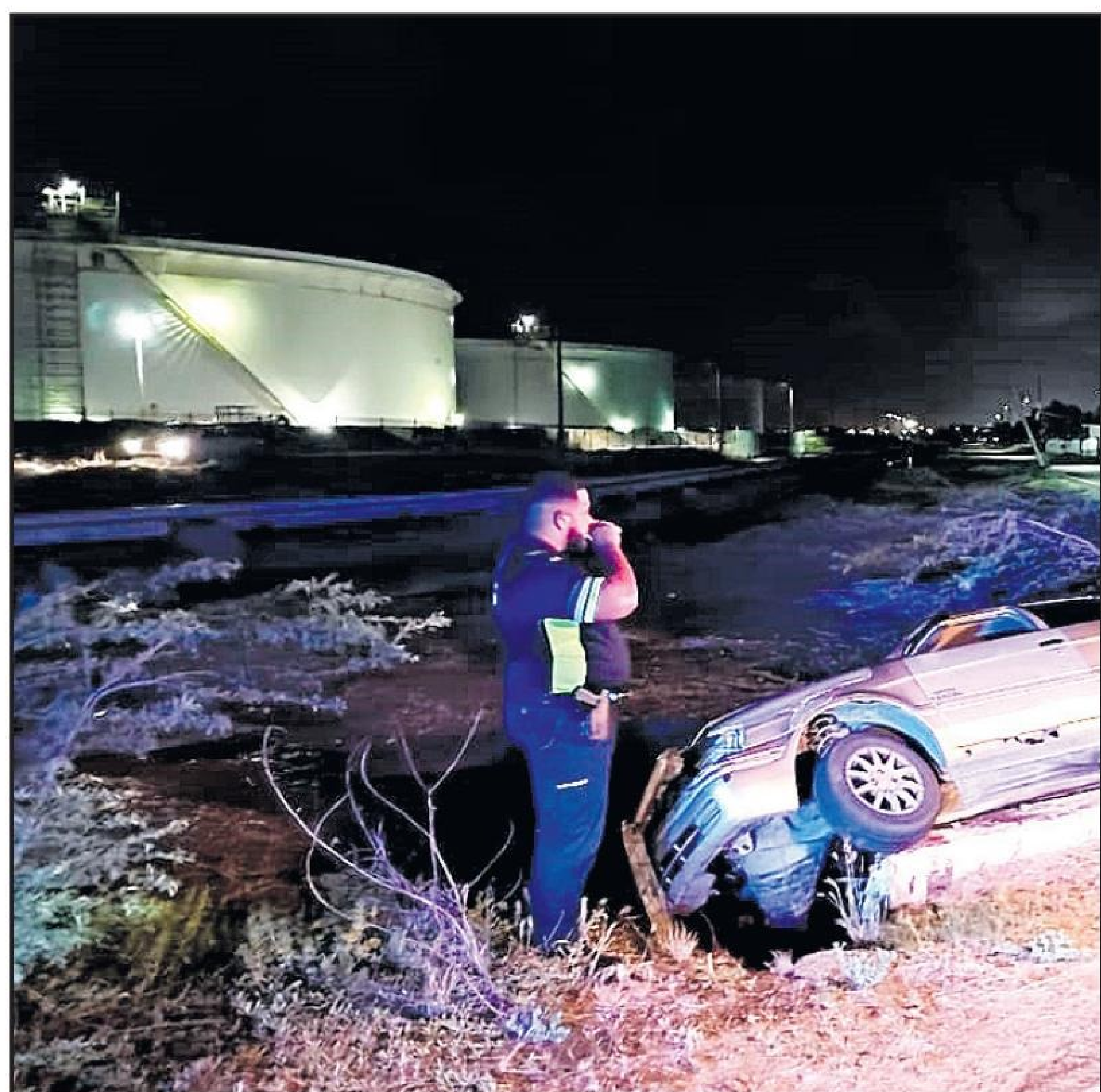
Chauffeur a perde control bay cay den e rooi na Zeewijk















Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida y pega den auto den e rooi na Zeewijk, mesora a dirigi tanto polis, ambulans como tambe e equipo di rescate di bombero na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur lo a perde control y a bay cay den e rooi pero ademas un dama pasahero a keda pega den e auto cu a keda kentel, na yegada di e equipo di rescate di bombero a inicia mesora cu trabaonan di rescate mientras ambulans a atende e dama y despues di a logra saca e dama ambulans a transporte pa hospital.

Minister Endy Croes:

NOS A DIALOGA CU REPRESENTANTE PERMANENTE DI REINO NA NEW YORK PA NACIONNAN UNI, SRA. JOKE BRANDT

Riba e oportunidadnan cu por ofrece Aruba riba diferente tereno

Oranjestad:
Recientemente durante un encuentro ameno na Museo Arqueologico Nacional Aruba Minister Endy Croes a cera conoci cu sra. Joke Brandt kende ta Representante Permanente di Reino Hulandes na New York pa Nacionnan Uni. Durante e evento sra. Brandt y delegacion di embahada di Reino na New York por mira e presentacionnan nos artistanan local y tabatin e oportunidad pa combersa cu nan.



E anochi tabata den e tema di arte y genero. Minister Endy Croes a agrega cu nos tur a keda hopi impresiona y encanta cu e presentacionnan.

E Mandatario a sigui bisa cu mester remarca cu ta pa prome biaha cu un representante di Reino Hulandes na New York pa Nacionnan Uni a bin Aruba pa conoce nos dushi pais personalmente y asina haya un miho idea di e retonan y con por yuda Aruba pa realisa un desaroyo positivo pa nos pais.



E Mandatario a sigui bisa cu nos a enfoca riba e importancia di e relacion cu Reino y Nacionnan Uni como tambe a delibera riba e formanan cu e por yuda nos cu proyectonan cu Nacionnan Uni.

Pazuid di Curacao; Go fast a huy despues di benta droga na awa pa Kustwacht

E boto di marina Hulandes, Zr. Ms. friesland cu ta trahando pa Kustwacht den Caribe, a intercepta diadomingo (20 februari) marduga un go fast cu tabata pazuid di Curacao.
A intercepta un cargacion di droga, ora cu a detecta e go fast aki riba un ruta conoci caba pa transporte di droga.
Friesland a wordo activa y a sali bay pe.
A logra yega na e Go Fast, cu no kier a para, pero despues di advertencia, nan a benta e droga den awa.
E go-fast cu 3 homber abordo, despues di benta e droga na awa, a logra huy.
E droga a wordo entrega na autoridad di Curacao pa wordo procesa.

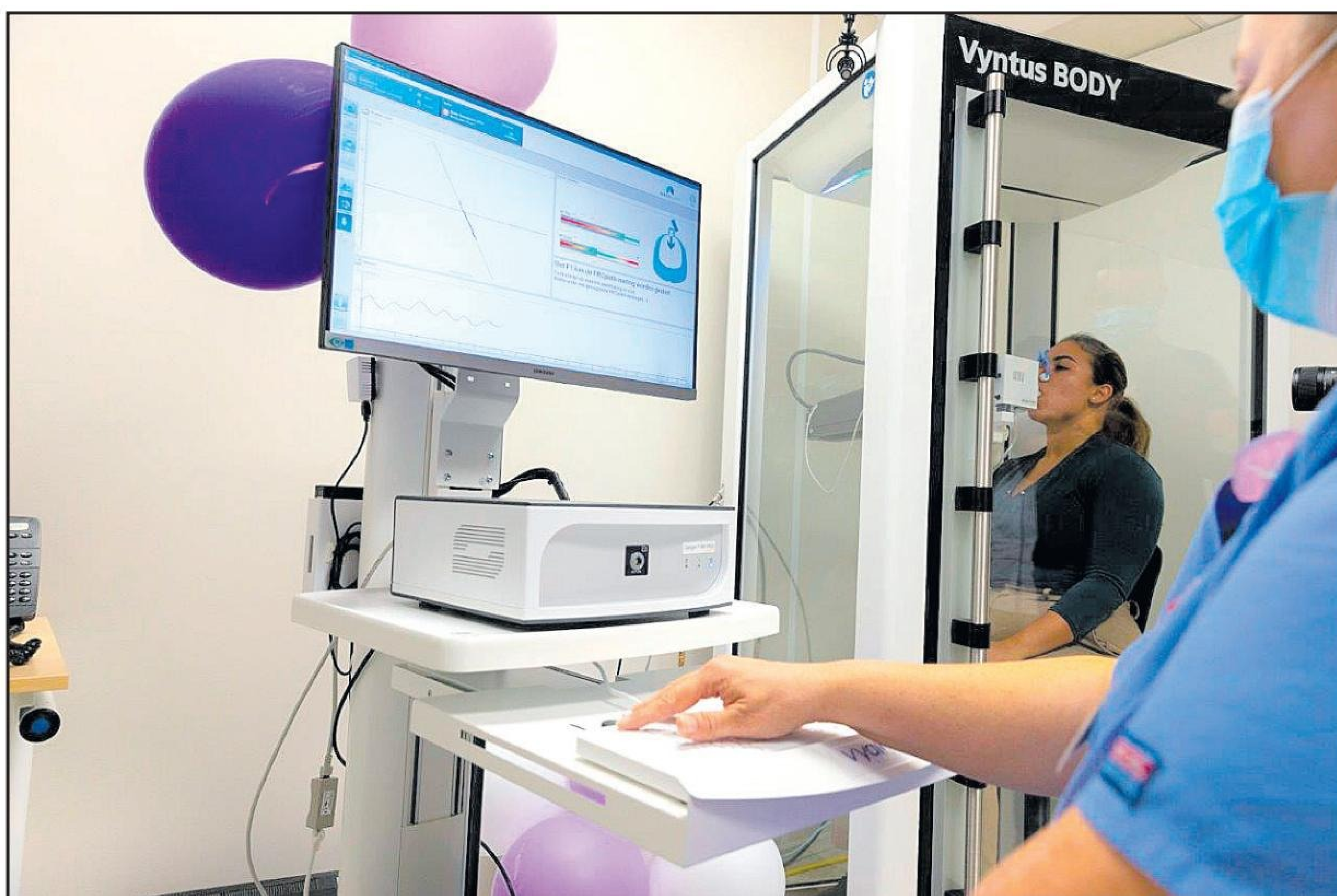


Hospital no mester manda pashent den exterior mas pa haci e test

Hospital prome den Caribe Hulandes pa adkiri aparato ultramoderno pa test pulmon







Aruba - 22 di februari 2022: Horacio Oduber Hospital a adkiri e mashin di mas nobo y moderno pa haci diferente test di pulmon, esta e Vyntus BODY. Drs. Caroline Becker, specialista di pulmon, a splica cu e aparato aki por haci hopi mas compara cu loke tabatin. Pa basta tempo nan ta wardando riba e mashin aki y ta hopi contento cu el a yega finalmente. Hasta den e region di Caribe e aparato aki ta unico pues Hospital Aruba ta e prome pa adkiri e aparato y cu esaki no tin mester di manda pashent den exterior mas pa haci e testnan.

Antes e analista na departamento di Functie tabata haci testnan simpel pa mira e funcion dje pulmon. Pero cu e aparato nobo y moderno aki, brinda cuido na pashentnan cu tin reto cu nan pulmon ta bira mas extenso y eficiente pa un miho diagnosis. Esaki ta haci cu tur pashent cu ta riba e lista di espera pa haci e tipo di testnan aki, lo haya un yamada pronto. E mashin ta na HOH caba y awo nos mes por cuminsa haci varios tipo di test pa yega na un diagnostico mas preciso.

E aparato aki no ta mas facil pa uza, pero si mas extenso unda cu por diagnostica mas enfermedad cu ne. Tambe awo por haci cierto test aki na Aruba mes, di cual antes mester a manda pashent den exterior. Cu esaki por evita haci esey y asina spaar den loke ta gastonan di vuelo, estadia, cuido den exterior etc. Dokter Becker a sigura pashent cu e tempo di espera awor lo bira menos tambe.

Jessique Kelly, studiante longfunctie analist, a conta su experiencia cu e mashin di pulmon nobo ora a cuminsa uz'e riba e prome pashentnan cu tabata bastante facil, pasobra e mashin ta "user-friendly, segun el a enfatisa.

E compania Vyaire Medical di e Vyntus BODY a manda personal Aruba pa educa e personal local con e aparato ta funciona y kico por spera di dje den cuadro di diagnostico riba pulmon di pashentnan. Durante un siman intensivo a siña e personal di hospital di Aruba con pa traha cu e aparato nobo aki. E mashin ta bay den hopi detaye mustrando claramente con tecnologia moderno ta tumando over mas y mas trabou di loke antes e wowo humano mester a haci.

Janine Kaspers, representante di Vyaire Medical, a percura p'e parti di instalacion, mientras su colega Rene Jacobs, kende ta un tecnico, tabata arma e aparato. Cu e Vyntus BODY e pashent no mester sinta den e box, pero tin posibilidad pa midi sinta pafo tambe. Ademas, e box ta mas abou cu ta hacie mas facil pa pashent cu tin dificultad di cana. E box ta haci uzo di un ultrasound, cual ta e sensor mas nobo cu tin y midimento ta hinca den e plafond. E box ta cera cu glas y tambe tin magneet cu ta sigura calidad di higiena y e sistema 'dubbele druk' ta garantisa cu no tin influencia di pafo riba esun paden.

Di e forma aki por mira cu, a pesar di pandemia y retonan den cuido, Horacio Oduber Hospital ta sigui inverti y inova cu aparatonan mas moderno den un esfuerso pa por brinda mas y miho cuido na pashent. E ta yena Aruba cu hopi orguyo pa sa cu nos tin e aparato di mas modern cu hasta lo por ofrece e servicio aki na otro pashentnan den nos region. Cu esaki ta keda demostra cu Hospital su prioridad ta e pashent.

Trash 2 Cash: E promesa cu nos ta sera cu e siguiente generacionnan



Minister Ursell Arends a anuncia kico ta "Trash 2 Cash" Waste Management Solutions durante rueda di prensa 22.2.22, un fecha cu lo bai den historia unda nos ta haci un promesa cu nos generacionnan di futuro pa haci todo por todo pa Aruba tin su propio economia circular aki 10 aña.

Di parti di gobierno ta importante pa stimula mas negoshi pa explora e balor cu e materialnan procesa di reciclahe por tin, pa asina tambe mas por participa na e solucionnan grandi den Aruba su maneho di desperdicio. Prome cu reenforsa legislacion, mester crea e fundeshi solido den comunidad caminda tin infrastructura - diferente organisacionnan - pa procesa tur e diferente tiponan di desperdicio.

Durante e simannan binidero por haci un "pitch" caminda cada individual of organisacion por comparti nan idea di con pa yuda reduci of cambia e destino di nos desperdicio via un video cortico na e website www.trashtocasharuba.org.

Aki un luna, dia 22 di maart durante "Trash to Cash" Waste Management Solutions su forum lo presenta e finalistanan di esnan cu a upload nan idea. Durante e forum lo haya e oportunidad pa pitch nan idea completo na un panel.

Asina aki Minister Ursell Arends kier pa hunto cu tur esnan cu tin un idea pa procesa of traha cu material procesa, nan cuminsa cu e actividadnan aki mas pronto posibel.

Minister Arends a splica cu unabes tin partnernan den comunidad cu ta haci e trabou di procesamento, lo continua na proximo fase den e maneho nobo di desperdicio: legislacion manera un "Waste Policy" cu ta bai reenforsa tur esfuerso den maneho di desperdicio.

Bishita www.trashtocasharuba.org pa haya sa mas kico ta rekeri pa asina bo tambe por pitch bo idea!



Parlamentario Marco Berlis (MEP) na Sra. Gunn (MAS) part 2:

Postura Anti-Aruba ta ora bo ta keda vota contra di tur cos djis paso bo ta oposicion

Siman pasa Sra. Gunn di fraccion di MAS a reacciona riba un di e 4 articulonan cu mi a publica tocante RWZI. Lastimamente su reaccionnan riba e articulonan no tin nada di haber cu hechos, cifras, ni evidencianan cu mi a trece dilanti, pero si a tuma e tempo pa desacredita mi persona sin ningun base.

Sra Gunn: "Postura anti-Aruba ta ora un Parlamentario vota pro Eagle LNG sin cu el a dispone di informacion concreto"

Contrario na sra Gunn, mi a tuma tur oportunidad pa educa mi mes ampliamente riba LNG gas, e trendnan mundial, nos a bay maintanan di informacion di expertonan riba e materia unda sra. Gunn tawata invita y NO a asisti, nos a conoce e vision di WEB Aruba NV unda sra. Gunn tawata invita y a scoge pa NO asisti, nos a haya oportunidad pa haci pregunta na professionalnan unda sra. Gunn a scoge pa NO haci uzo di e oportunidad, y asina Sra. Gunn, asina ma bin n'e conclusion cu esaki ta un proyecto positivo pa Aruba. Naturalmente ora bo NO KIER ta presente na sesionnan di informacion cu expertonan, NO KIER lansa preguntanan ora cu por, bo NO ta dispone di informacion concreto.

Bo kier pinta un paisahe negativo riba tur cos y tene man cu AVP, cualnan nunca bo a cuestiona. Un tip: Puntra AVP pakico nan kier a bin cu e mesun Proyecto, traha di e mesun forma y dicon awor tur cos ta malo.

Sra Gunn: "Coalicion den su totalidad a vota contra e mocion di MAS y Accion21 pa efectua e ley di integridad cada pasa un aña"

Sra.Gunn corda menciona cu mi a vota pro e Ley di Integridad cu ta encera screening. Mañan MAS kier pa screening tuma lugar cada 6 luna of cada 3 luna. Screening no ta algo 1-2-3, e ta tuma su tempo si bo kier pa e wordo bon ehecuta. Esaki no ta un wega sra. Gunn. Un pais mester wordo maneha. Pero esaki ta e modus operandi, busca cualkier splinter den wowo di hende mientras di boso mes tin un balki. No hunga politica cu bienestar di pais Aruba. Bo a vota contra un mocion cu ta ofrece solucion y stabilidad pa e problema di RWZI.

Sra Gunn: "Postura anti-Aruba ta ora e parlamentario no ta pone den ehecucion e Trias Politica y no ta ehecuta e rol primordial di controla gobierno"

Sra Gunn, ami hamas lo hunga e politica contra interes di Aruba. Ora algo ta bon mi lo vota pro. Prome cos cu mi ta haci ta asisti na TUR reunion cu expertonan pa mi tende pa mi mes kico ta informacion, mi ta investiga, mi ta haci pregunta ora mi haya e oportunidad, mi ta lesa tur rapport y document concerni diligentemente. Di e forma aki ami ta haci mi trabou di control, door di informa mi mes debidamente door di expertonan. Dia cu algo ta malo tin sigur cu mi lo vota contra. Sinembargo, bo persona no ta asisti, y bo ta hiba un postura di 'mi ta den oposicion pues NADA ta bon pa mi'. Esaki a keda demostra claramente durante reunion di RWZI. Pesey boso a vota CONTRA! Boso deseo votando contra di mantencion y un planta nobo kiermen cu boso kier pe planta rementa pe causa disaster pa nos pais, pa di berdad nos awanan bira insigur y pa nan contamina. Anto ainda boso no ta anti-Aruba? Documentando mi mes, asistiendo na tur sesion di informacion y hacienda pregunta na expertonan mi ta eherce mi trabou mane debe ser. Asina ami ta practica locual mi ta predica!



Minister Xiomara Maduro a haci entrega di Presupuesto 2022 na Presidente di Parlamento den presencia di Griffier di Parlamento



Awor Parlamento lo cuminsa e proceso pa studia y trata e presupuesto den Comision Central haciendo pregunta na Gobierno y despues di ricibi contesta lo bay yama reunion publico pa debati riba Presupuesto 2022



Desde 1 di februari 2022, e Comité di Maneho Monetario di Banco Central di Aruba a subi e tasa di reserva obligatorio cu un punto di porcentahe pa mitiga e riesgonan relata na e nivel eleva di likides excesivo na e banconan comercial

Durante e reunion di 12 di januari 2022 y despues di a revisa e dato economico y monetario mas recien, e Comite di Maneho Monetario (CMM) di Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi pa hisa e tasa di reserva obligatorio di 13,0 porciento pa 14,0 porciento entrante 1 di februari 2022. E decision aki ta basa primordialmente riba e nivel halto di likides excesivo na e banconan comercial.

A considera e siguiente informacion y analisis pa yega na e decision aki:

Reservanan internacional

E reservanan internacional (incluyendo e diferencia di revaluacion di oro y reserva di divisa) a aumenta cu Afl. 757,2 miyon, te cu y incluyendo 24 di december 2021, compara cu fin di december 2020. E aumento notabel den e reservanan internacional tabata debi principalmente na entradanan relata na turismo y na fiansa di gobierno Hulandes na gobierno di Aruba como apoyo na su posicion di likides. Mientrastanto, reservanan oficial di divisa a nota un subida di Afl. 521,0 miyon. Consecuentemente, e reservanan oficial y e reservanan internacional a crece te na, respectivamente, Afl. 2.728,9 miyon y Afl. 3.113,8 miyon riba 24 di december 2021 (Grafico 1).

Grafico 1 – Desaroyo den reservanan oficial y internacional. Di e manera aki e reservanan a keda na un nivel adecua ora di compara nan cu e nivel critico di pagonan relaciona cu e cuenta coriente di e balansa di pago y e metrico di ARA di IMF (Tabel 1).

Tabel 1: Metriconan relata na reserva observa den 2021

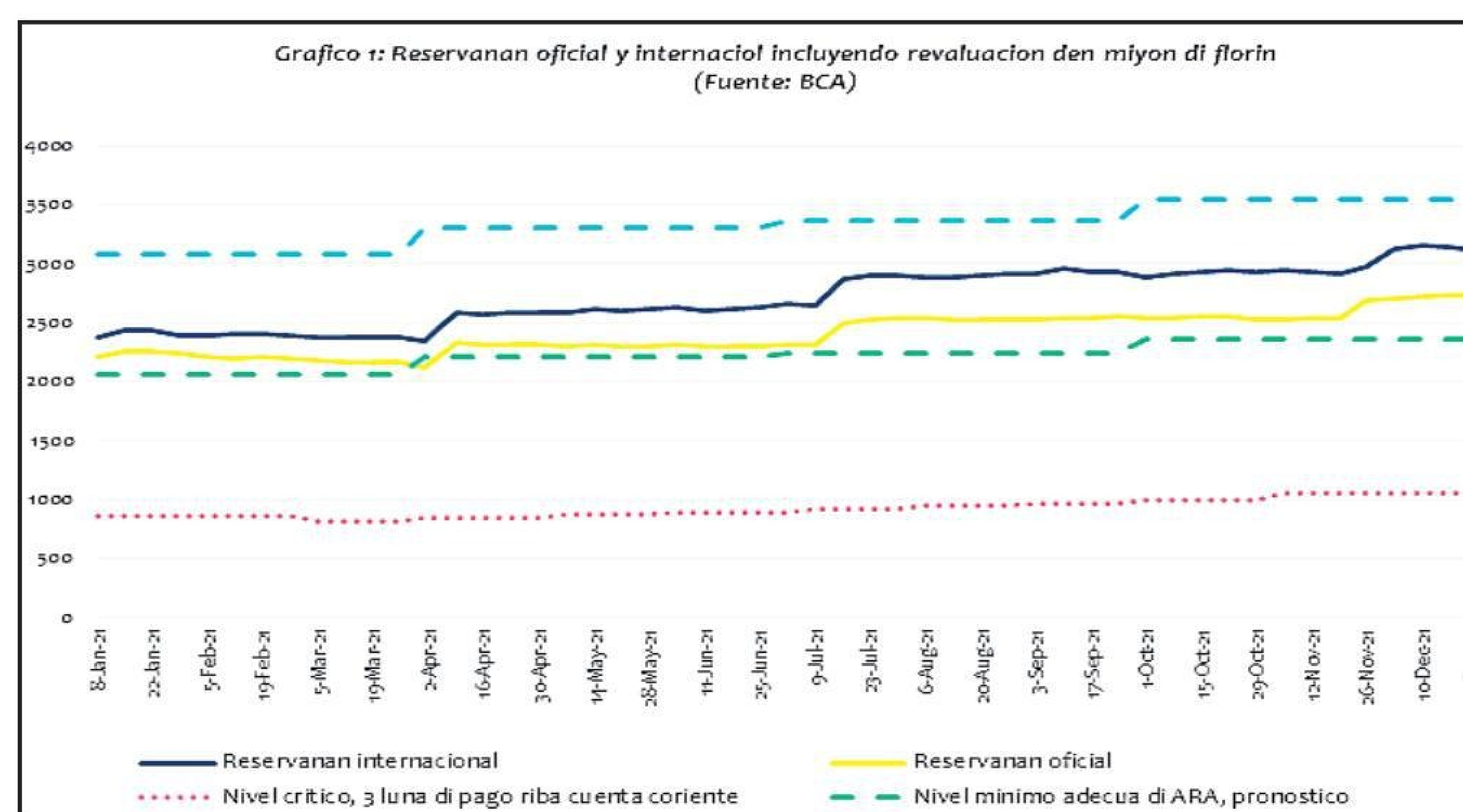
	jan	feb	mrt	apr	mei	jun	jul	aug	sep	okt	nov	dec
Metrico di IMF ARA	108,7	106,7	103,2	105,2	104,8	105,4	113,1	112,4	113,3	107,2	114,2	120,7
Cobertura di pagonan riba cuenta coriente	8,3	8,4	8,7	9,2	9,0	9,0	9,5	9,3	8,9	8,9	8,9	**8,6**

Desaroyonan den credito

Durante november 2021, credito total di e banconan comercial a baha cu Afl. 145,1 miyon of 3,7 porciento te na Afl. 3.819,0 miyon, compara cu fin di 2020. E bahada aki tabata debi na e categorianan 'otro' (-Afl. 83,7 miyon of -16,3 porciento), 'credito na empresa' (-Afl. 32,4 miyon of -2,1 porciento) y 'credito na individuo' (-Afl. 29,0 miyon of -1,5 porciento). E bahada den e categoria 'otro' a resulta primordialmente door cu banconan comercial local tabata tin un cantidad mas abou di bononan di gobierno. E categoria 'credito na individuo' a cay pa motibo di un demanda mas abou pa 'credito na consumidor', mientras cu e categoria 'credito na empresa' a ser impacta principalmente door di caida den fiansa riba cuenta coriente.

Inflacion

Na november 2021, e Indice di Prijs di Consumo (CPI) tabata 3,1 porciento mas halto compara cu e mesun luna di e aña anterior. E promedio anual di e tasa di inflacion a alcansa 0,2 porciento na november 2021, cual ta 0,5 porciento mas halto cu e luna anterior (Grafico 2) . E subida den CPI compara cu e aña anterior tabata causa primordialmente door di crecemento den prijs den e componentenan di 'transporte' (contribuyendo cu 1,8 punto di porcentahe) y 'vivienda' (contribuyendo cu 0,5 punto di porcentahe). E promer tabata relata na incremento den prijs di petroleo cu a resulta den un aumento den prijs di gasolin, mientras cu e ultimo tabata relata na un subida den prijs di mantencion y reparacion di vivienda. E prijsnan eleva pa mantencion y reparacion di vivienda probablemente por tabata relata na e escasez global di suministro.



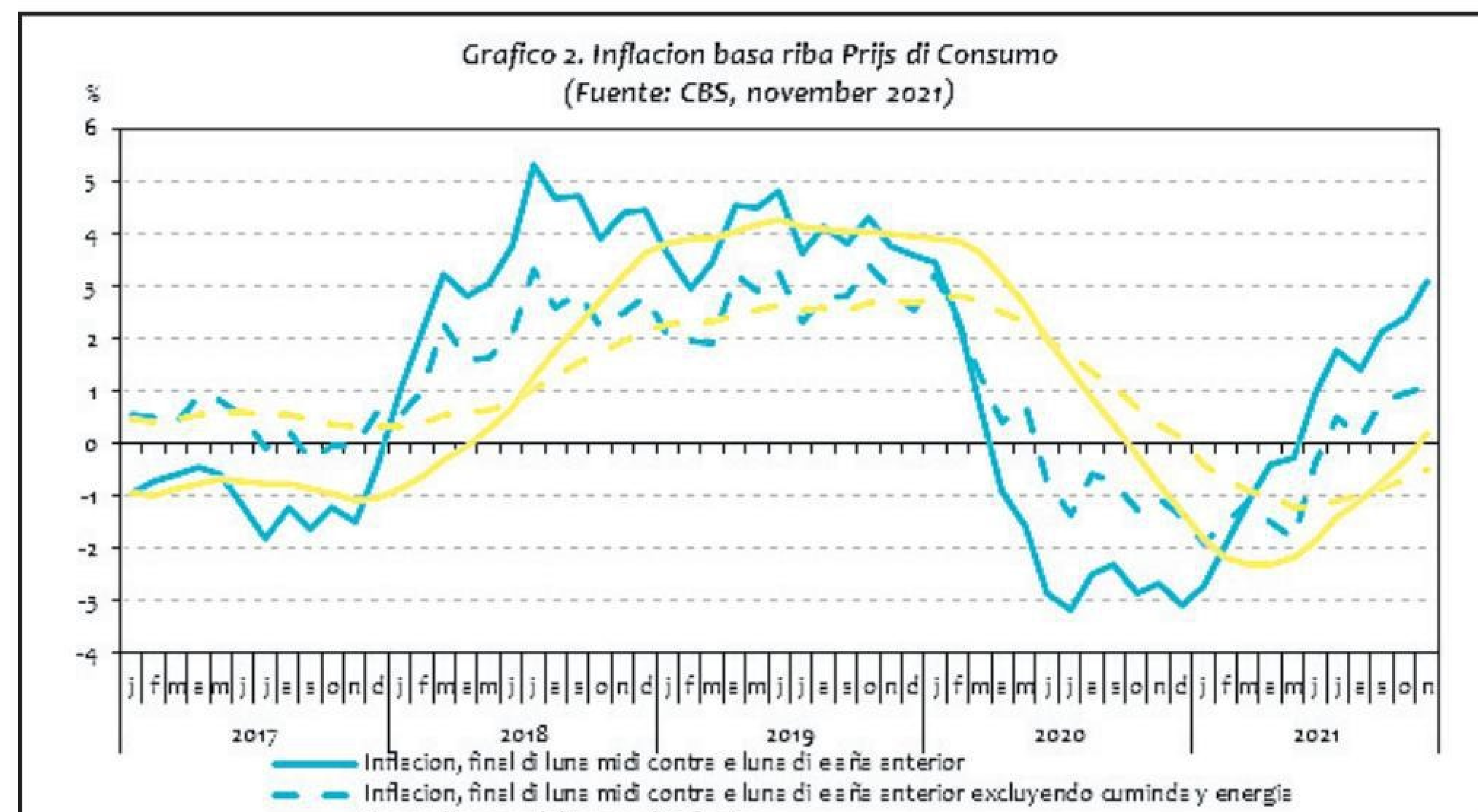


Grafico 2 - Inflacion

Likides di banconan comercial

E total di likides excesivo na banconan comercial a subi te na Afl. 1.295,8 miyon na november 2021, compara cu Afl. 1.107,4 miyon na december 2020 (Grafico 3).

Grafico 3 – Desaroyo den likides excesivo

Comparacion mensual a mustra cu e total di likides excesivo a permanece igual na november 2021 compara cu oktober 2021, aunke a hisa e tasa di reserva obligatorio cu un porciento riba 1 di november 2021. Un expansion den e nivel total di fondonan di likides na e banconan comercial, a mitiga e subida den e tasa di reserva obligatorio. Consecuentemente, e nivel di likides excesivo a keda mescos y significantemente riba e nivel di prome cu e pandemia.

E nivel amplio di likides excesivo ta parcialmente causa pa e falta continuo di demanda pa credito na e banconan comercial local. Adicionalmente, e aporte di FASE y subsidio di salario duna door di gobierno di Aruba pa mitiga e efectonan economico di e crisis relata na COVID-19 a contribui na e nivel eleva di likides excesivo.

Na mes momento, e asina yama "prudential liquidity ratio" di e banconan comercial, cual ta midi e porcentahe di activo likido compara cu e activo total netto di e banconan comercial, a keda na un nivel comfortabel di 37,9 porciento den november 2021, cual ta basta mas halto cu e asina yama "prudential liquidity ratio" minimo rekeri di 18,0 porciento.

Embahador di Belgica cu bishita di cortesia serca Minister Besaril



Den Haag – Recientemente embahadora di Belgica sra. Anick van Calster a haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario sr. Guillfred Besaril.

Durante e combersacion embahador Van Calster a duna di conoce cu e ta sigi e desaroyonan na Aruba y cu e la tuma nota cu Aruba desde fin di September 2021tin un Gobierno nobo. Embahadora van Calster ta mira esaki como un bon oportunidad pa mira den ki forma Belgica y Aruba por coopera cu otro.

Minister Besaril a mustra embahadora Van Calster riba e cooperacion existente entre Universidad di Leuven y Universidad di Aruba. Un cooperacion cu ta sumamente exitoso y fructifero pa ambos partido. Pesey segun e mandatario esaki mester por sirbi como base pa cooperacion riba otro terenonan tambe.

Embahadora Van Calster a termina su bishita gradiciendo Minister Besaril pa e encuentro ameno y a afirma cu mirando e hecho cu e ta embahadora Belgica pa Reino Hulandes, lo ta su lugar pa haci un bishita na Aruba y e otro paisnan di Reino den Caribe. Nota pa redacion: E potret ta cortesia di Arubahuis

13 caso nobo y 60 caso activo di Covid-19

Segun resumen di awe 5 persona a recupera y un total di 13 caso nobo
bo di COVID-19 a keda registra di cual 5 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 14%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 60 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 211. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di 14 caso pa dia y un averahe di 'Positivity rate' semanal di 24% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 7 persona interna cu of debi na COVID di cual den ICU tin 1 persona y riba piso general tin 6. Na Colombia tin actualmente 6 persona den ICU y ninguno (0) riba piso general.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba
22 di Februari 2022

22/2/2022	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	13	8	5
Activo	60	45	15
Recupera	33360	28875	4485
Positivo	33631	29126	4505
Morto	211	206	5
Vacuna	87309	-	-
Hospitalisa AUA	7	-	-
ICU (AUA / COL)	7 (1 / 6)	-	-

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

Industria di Turismo awe uno mas compleho door efectonan di Covid



Durante e ultimo reunion cu comision fiho di Turismo riba e comision su invitacion, Parlamento a ricibi un presentacion amplio di ATA unda nan a comparti informacion di nan vision, plannan pa 2022, estadisticanan di situacion actual, comparacion di recuperacion cu region di Caribe, presupuesto di ATA Pa 2022 y un bista financiero pa mas aña.

Ehecutivonan di oficina di Turismo (ATA) a cuminsa cu e informacion di Aruba su dependencia riba e industria Turistico. Esaki a wordo treci dilanti door di rapportnan di tanto IMF riba impacto di Covid-19 como WTTC (World Travel & Tourism Council). Importante cu a wordo treci dilanti na e punto aki ta cu na final di dia loke ta mas importante ta e placa cu e sector aki ta genera pa draai Aruba su economia cu nan ta referi como "Tourism Cerdits". ATA tin un rol importante den esaki mirando cu ta nan ta haci mercadeo pa Aruba y nan ta dirigi nan esfuersonan riba gruponan particular cu por optimalisa entrada di e gruponan aki di bishitante. Ademas cu ATA ta dirigi pa optimalisa Tourism Credits, ATA ta traha a base di e modelo di mercadeo "high value low impact".

ATA a informa tambe kico por spera desde 2022 padilanti. A señala cu pa pronosticonan di 2022 padilanti tin factornan interno cu por hunga un rol pero tambe factornan externo. Posibel factornan interno cu mester tene cuenta cu ne ta adicion na e inventario di cantidad di camber di hotel mirando cu tur camber extra ta come di e mesun bolo. Pero tambe e presion cu esaki por causa riba prijs pa camber. Un otro aspecto ta pa mantene e sentimento di e bishitante pa cu producto Aruba uno positivo.

Factornan externo importante pa menciona cu ta afecta turismo ta cu despues di pandemia casi "Business Travel" a stop di existi. Mirando cu hopi reunion ta na un forma virtual desde Covid door di restriccion di biahamento a causa cu e grupo di bishitantenan aki a cay mundialmente. Pa por recupera e cantidad di bishitante di nivel di 2019 mester reemplasa e bishitante pa esnan cu ta biaha pa placer ("Leisure Travel"). Pero e competencia pa e grupo aki ta mas gandi. Otro aspectonan di factornan externo ta manera inflacion na e pais di origen y e efecto riba e mercado di labor na pais di origen. Tambe tin e hecho cu e mundo corporativo a switch di lugarnan.

Sin conta mes e wavenan cu e pandemia ta causa cu por afecta turismo cu por ta factor tanto externo como interno. Pues por bisa cu awe tin mas complexidad den e mundo di biahamento cu por ta di prome cu biaha, por ehempel haci test y tene cuenta di cada pais nan exigencianan hasta durante estadia te cu ora mester biaha bek pa pais di origen cu tambe tin protocolnan pa tene cuenta cu ne. Tur esakinan ta trece cu ne extra carga cu ne pa e biahero.

Mester bisa si cu ATA den su informacion brinda a indica di tin strategianan na su lugar cu base di estudio con miho pa ataca tur factor segun proridadnan stipula. Na mes momento ta keda enfoca riba nan modelo di "high value low impact" sperando di logra mas cu ta posibel proyeccion haci pa e aña aki cu mirando e scenario mas optimista ta indica cu Aruba por yega bek na nivel di cantidad di bishitante di aña 2019 bek.

Accidente frontal na Sabana Grandi, chauffeur di Nissan Cube a resulta seriamente herida





Diamars den oranan di merdia a sosode un otro accidente frontal, despues di esun na Caya Ernesto Petronia.Den e accidente aki tambe tawata tin heridos.



E accidente a sosode den un bocht, unda un Nissan Cube a carga bay na su banda robes y dal contra un pick up di FCCA.
Chauffeur di e Nissan aparentemente lo tawata bezig ta deliver order di Wendy's. Na e sitio algun rato despues dos colega femenino a presenta na e sitio pa pone nan mes na altura di locual a sosode.Na yegada di Arubanative.com por a mira e chauffeur di e Nissan Cube ariba suela, y tawata kehando di hopi dolor na ribchi.Na yegada di polis di trafico e por a constata unda e Nissan a perde control y bay dal e pick up di FCCA.Posiblemente velocidad halto a pone cu e la perde control den e bocht.

Pa loke ta chauffeur di e pick up nos por a mira cu e la ricibi un corta na su man robes parti patras. Ambulance a yega y mesora Paramediconan a bay atende cu e chauffeur pa despues cu nan a lante e la wordo transporta pa Hospitaal.



Minister di Finansa a haci entrega di Presupuesto 2022 na Parlamento di Aruba



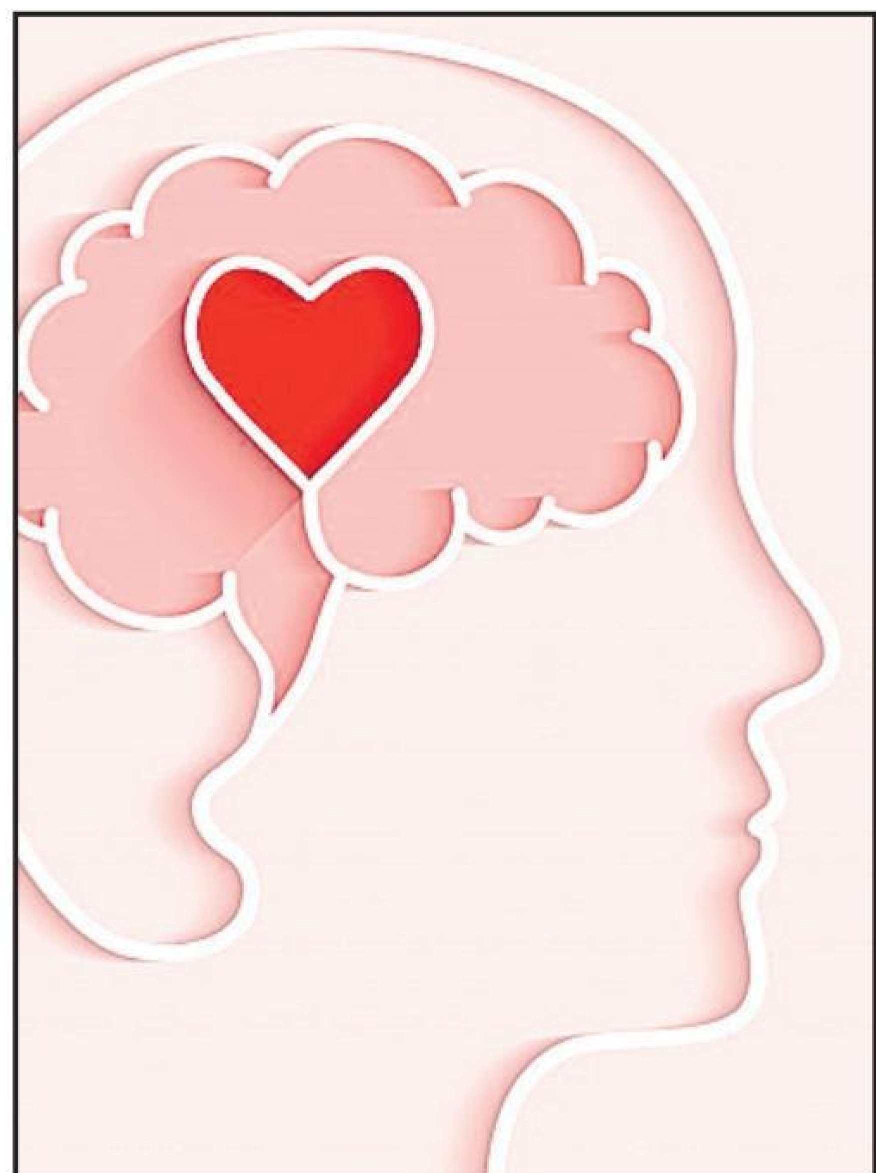


Durante un Conferencia di Prensa cu a tuma luga na Parlamento di Aruba, Minister Xiomara Maduro encarga cu Finansa a haci entrega di e ley di mas importante di nos Pais cual ta e ley di Presupuesto 2022.

Minister Maduro a duna di conoce e puntonan mas importante di Presupuesto 2022 cual ta e entrada premira cu ta suma 1275 miyon florin y gastonan cu ta suma 1566 miyon florin. Pais Aruba ta core cu un deficit financiero di 291 miyon florin pa aña 2022, cual ta equivalente na 5.2% di nos GDP. E necesidad financiero di Pais Aruba 1305 miyon florin.

Minister Maduro ta gradici Presidente di Parlamento, Sr. Edgard Vrolijk pa a ricibi e Presupuesto 2022 y ta spera cu pronto por pone esaki riba agenda pa asina e wordo trata den un debate publico den Parlamento di Aruba.

TIENDA DI EDUCACION SALUD MENTAL & CUIDO PROPIO



Como ser humano nos ta pasa den diferente fase sea den nos bida personal of laboral. Pa un mayor cu ta experencia cambio y desaroyo di e yiu(nan) esaki por trece insiguridad cu ne. Cambio drastico repentino den cualkier forma por tin un impacto riba nos estado emocional y afecta nos salud mental. Bida awendia ta bay asina acelera den comparacion cu e siglo pasa. Tin asina tanto expectativa y kisas presion sea den bida familiar of tareanan laboral cu por afecta nos salud general. Ta pa e motibo aki ta importante pa para un rato keto y pone enfasis ariba nos cuido propio y particularmente nos salud mental.

Salud mental & cuido propio

Mundialmente y tambe na Aruba e topico di salud mental ta hayando su atencion debido. Esaki ta necesario pa por informa y educa comunidad di e importancia di mantene un bida saludabel y balansa. Tambe cu no mester tene berguensa si mester busca ayudo. Esaki por ta den un forma profesional pero naturalmente tambe cerca un persona di confiansa cercano cu ta positivo cu bon intencion y motivacion. Nos mester pone atencion na locual nos ta come y nos custumber nan. Tambe pa mantene un mente sano y saludabel ta encera pa nos preocupa menos. Hasi ehercicio fisico y mentalmente frecuentemente. Pa e parti fisico un caminata chikito of landamento cortico. Pa e parti mental, sinta un caminda comodo y focus ariba e naturalesa por ehempel. Por hasi un combinacion di ambos mes. Pensamento positivo y halamento di rosea trankilamente tambe ta yuda den e proceso aki. Tempo liber pa bo mes tambe ta hopi importante, corda ariba bo mes. Corda nos niun no ta perfecto y semper lo siña di cualkier experencia. Siña conoce bo mes. Trata na evita pensamento nan menos placentero, focus ariba e positive y laga los na locual no ta yuda bo crece. Balansa den bida ta sumamente importante. Ta necesario pa nos como adulto tin nos cuido propio como un prioridad, asina nos por cuida di nos yiu(nan) y tambe laga nan experencia y practica esaki.

Tienda di Educacion

Tienda di Educacion ta brinda sosten of guia na mayor of educador cu tin retonan cu e lantamento di un mucha. Pues mayor bo no ta para boso den esaki. Por tuma contacto cu Tienda di Educacion na 161 cual ta anonimo y cu ta disponibel di dialuna pa diabierna di 8 am – 6 pm non-stop. Like nan Facebook page pa asina keda informa of comunica tocante tur nan servicionan. Tambe por bira un follower di nan Instagram. Tienda di Educacion ta situa den edificio di Centro pa Hoben y Famia, Sabana Blanco 68-C y ta na servicio di comunidad. Tur servicio ta gratis.

Ban crea un mundo caminda mayor, educador y tur mucha por expresa nan mes y por disfruta di un bida saludabel. Pa pregunta Yama 161.

Informacion importante pa biaheronan residente di Aruba

Recientemente Crisis Team a introduci cambionan na nos frontera cu ta regla admision di residentenan regresando Aruba for di exterior.
Pa pasaheronan pa Aruba cu ta vacuna of getest, lo siguiente ta aplicabel:
Pasaheronan cu ta vacuna

Residentenan cuminsando for di 18 aña cu tin e 'Boostershot' no mester test ora di drenta Aruba. Cu 'Boostershot' ta referi na e di 3 vacuna di Pfizer of e di 2 vacuna di Johnson & Johnson. Mester upload e certificado di vacuna durante e online registration na www.edcardaruba.aw dentro di tres dia prome cu e vuelo pa Aruba.
Pasaheronan cu ta getest

Residentenan cuminsando for di 18 aña cu nunca a vacuna of cu no tin e "Boostershot" lo mester test pa drenta Aruba. Si haci e test den exterior, por scoge entre un PCR test (no mas cu 3 dia bieu) of un ANTIGEN test (no mas cu 1 dia bieu). Lo mester upload e resultado negativo di e test durante e online registration na www.edcardaruba.aw prome cu e biahe pa Aruba.
Envez di haci un test den exterior, residentenan por opta pa haci un PCR test na Aruba, ora di yegada na aeropuerto. E ora mester indica esaki y paga pa e test (US$ 75,00) durante registracion na www.edcardaruba.aw (dentro di tres dia prome cu e vuelo pa Aruba).
Otro puntonan pa tene cuenta cune



Mucha residente entre 12 cu 17 aña cu tin 2 vacuna di Pfizer NO mester test pa drenta Aruba pero mucha entre 12 cu 17 aña cu tin unicamente 1 vacuna di Pfizer, SI mester test.

Mucha residente entre 0 cu 11 aña NO mester test bou ningun circunstancia pa por drenta Aruba.
Ta recomenda pa semper biaha cu un printout di certificado di vacuna, test result (segun aplicabel) y e "Qualifed to Board" statement cu ta haya despues di registracion na www.edcardaruba.aw.

Crisis Team ta pidi residentenan cu ta planeando pa biaha y/of tambe residentenan cu ta regresando Aruba pa tene bon cuenta cu e cambionan cu ta na vigor na nos frontera. E cambionan ta conta pa tur hende sin excepcion. Si como residente bo persona no ta desea di gasta placa na test, ta recomenda pa bo vacuna na tempo.

Tambe ta conseha esnan cu no ta desea di vacuna pa incorpora e gasto di test pa drenta Aruba den nan presupuesto na momento di biaha.

PCR test

AUTHORIZED test applicable for Aruba is a molecular test by combined nasal / oral specimen swab (e.g. MOLECULAR TEST AMPLIFICATION TEST (NAAT), RT-PCR TEST, LAMP TEST, IAMP TEST)

In case you DO NOT upload a valid test result, the Government of Aruba requires you to take the molecular test upon arrival in since the uploaded test does not meet the requirements of the required molecular test. For example, when uploading one of the Card, Antigen/AG QL IA/FIA, you will be required to conduct a molecular test upon arrival in Aruba.

Digital Verification

COMMONPASS

Please enter your CommonPass ID and click "Verify"

00000000-0000-0000-0000-000000000000 Verify

Upload your Testresult

Upload test result prior to boarding





Dama a yama polis pa negoshi cu no kier a debolbe su identificashon ni passport



Diamars mainta a drenta informe di un caso unda un negoshi no kier debolbe un dama su documentonan, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a papia cu ambos e dama como e donjo di e lugar. A bin resulta cu e negoshi no tini ningun di e documentonan aki cu e dama ta menciona.

Durante polis tabata papia cu e dama a saca afor cu e lo tin problema cu salud mental. Polis a atende cune pa calme y despues a sigui cu nan patruya.

Polisnan a controla Nissan cu tawata transportando 2 jerrycan den bahul



Tanki Leendert - Dialuna anochi algo pasa di 9'or varios unidad a bay poco pabou di rotonde di Tanki Leendert, unda un auto a wordo para door di polis di trafico.

Despues cu e Nissan aki a hera dal contra e patruya e agente a bay over na dune un señal pa e stop.

E chauffeur lo a cumpli cu esaki tambe, mientrastanto mas polis tawata yegando.

Den e bahul nan tawata transportando aparentemente gasolin den dos jerrycan. Esaki parse lo tawata lek tambe.

Den e vehiculo tawata tin 3 homber.

Debi na nan actuacion straño polisnan cu a yega a pone tur hende baha di auto, entre nan un meneer di edad.

Despues cu tur hende a wordo rista rigurosamente nan por a subi bek den e Nissan y continua nan destino y cu e jerrycan nan.

RECONOCE UN YIU NO TA NIFICA CU E TATA TA HAYA OUDERLIJK GEZAG



Oranjestad, ARUBA. Reconoce un yiu y tin e autoridad como mayor (ouderlijk gezag) di e yiu ta dos aspecto huridico diferente.

Den e comunicado aki nos lo splica comunidad cu ora un tata reconoce un yiu , esaki no ta nifica cu automaticamente e lo tin autoridad paternal (ouderlijk gezag) como tata.

Na prome lugar ta importante pa subraya cu un tata por reconoce su yiu si e mama permiti e y si cumpli cu e condicionnan prescribi den art 1:204 BWA. Segun art 1:203 inciso 1 BWA, e mucha ta wordo reconoci door di un acta di nacimento compila door di e ambtenaar di burgerlijke stand. Na Aruba e reconocimento tin validez desde e momento cu e akta wordo traha. Na otro paisnan rond di mundo esaki por diferencia. Por ehempel e validez di reconocemento lo por tin efecto retroactivo desde e nacimento di e mucha. Loke nos kier pone enfasis riba dje ta cu reconocimento di un yiu no ta nifica cu automaticamente bo lo tin autoridad como mayor.

Den e scenario cu e tata ta casa cu e mama na momento di nacimento di e yiu, esaki lo nifica cu ambos tin ouderlijk gezag. Den caso di un divorcio, segun nos leynan actual ambos mayor lo mester ta di acuerdo cu continuacion di e gezag. Esaki den principio ta wordo considera conflictivo cu art. 6 jo. 8 di Tratado Europeo di Derechonan Humano. Segun corte di casacion e tata tin derecho di haya gezag sin cu e ta depende di e consentimento di e mama y sin cu e peticion lo mester sosode hunto. Loke ta esencial akinan ta, cu e ta na bienestar di e mucha pa e gezag continua despues di divorcio. Solamente den casonan di excepcion, por ehempel si acaso e comunicacion entre e mayornan ta deficiente cu efecto negativo pa e mucha, e 'gezamenlijk gezag' lo por wordo nenga. Den e version nobo di nos Codigo Civil si ta tene cuenta cu esaki y e gezag lo continua automaticamente despues di divorcio.

Awor e pregunta ta, con e ta posibel pa tatanan cu no ta casa cu e mama di nan yiu logra haya autoridad paternal? Den principio e ta posibel via dos manera. E prome manera ta segun art. 1:252 inciso 1 di nos Codigo Civil. Via corte bo por pidi e formulario pa gezamenlijk gezag. E esencia di e procedura aki ta cu ambos mayor basa riba un punto di bista mutuo ta dicidi pa comparti e gezag di nan yiu of yiunan. Ambos mayor lo mester yena e formulario y colecta tur e documentonan cu ta wordo pidi door di corte.

Unabes cu tur cos ta den ordo e verklaring di gezamenlijk gezag lo wordo otorga y esaki na su turno lo wordo inscribi den registro publico conforme art. 1: 244 BWA.

Den un scenario cu no tin un deseo mutuo pa comparti gezag di yiu of yiunan di parti e mama, ta existi e posibilidad ainda cu e tata por entama un caso pa exigi autoridad paternal. Basa riba art. 1:253c BWA tata cu nunca tawatin ouderlijk gezag di su yiu of yiunan por hasi un peticion na hues pa por haya esaki. Mayoria di biaha e gezag aki lo por wordo otorga na e tata. Pero logicamente tin un excepcion. E gezag lo por wordo nenga den caso cu e no ta na bienestar di e mucha pa ambos mayor tin e autoridad riba dje. Un ehempel por ta si tin friccion pisa of comunicacion ta hopi deteriora entre e mayornan di e mucha.

Tienda di Ley kier enfatisa cu a trata mas tanto posibel na splica e terminologianan aki den Papiamento pero no tur biaha tin palabranan huridico exacto cu por wordo uza. Ta spera cu por a informa e lector un poco tocante e topico aki.

Si bo persona tin pregunta of ta desea asistencia huridico por tuma contacto cu nos via nos facebook page of nos e-mail: plataformahobennanprofesional@gmail.com.

SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen







Nos tambe ta "support", apoya nos colega escritornan cu nan obranan bunita. Lady Ruth a cuminsa lesa e buki di autor Desiree Correa y a lesaprome, e prome capitulo. Su siguiente dia ela lesa dos capitulo trai otro y su siguiente anochi ela lesa full e buki te na fin. Esta un "Drama real" di berdad describi fantasticamente cu "alles erop en eraan". Un buki sumamente interesante cu cosnan real, dramanan real, cu nos tur por pasa aden y of tin cu ta pasando aden caba. Desiree Correa a presenta su buki algun siman pasa na Plaza Bookshop y hopi ta esnan cu a bin cumpra su buki cu Desi a firma. Su prinsesnan Xinara y Misha tambe tawatatei pa companja nan bunita mama cu su tremendo obra. Lady Ruth a keda impresiona con bunita e decoracion tawata cu e blaasnan y flor. Lady Ruth ta hopi agradecido na Desi pa e informacionnan y tipsnan ricibi pa cu e contacto cu un fotografo y cu nos planta nacional di televishon Tele Aruba, pa asina nos tambe por a hanja un crenchi mas di cobertura y bunita recuerdo di nos mesun presentacion di mi buki "Alegria di Ruthy Poema 2 ". Desiree Correa tin un carrera amplio den skirbimento, publicacion y dunamento di cursonan den skirbimento di buki y cu a ricibi varios premio riba e tereno aki di literatura local como internacional .

Un juffrouw di scol hopi aprecia y stima pa tur su alumnonan. Awor gozando di su penshoen cu hopi tempo na man pa sigui su curason y skirbi mas buki pa inspira nos tur. "Drama Real" sigur lo ta riba lista di e examenklasnan. Hopi ainda ta corda "Mosa's eiland"just pa menciona un di su otro exitoso obranan hopi lesa na scol ora di "mondelinge examen". Bunita ta, cu , hopi biaha nos ta topa cu Desiree den grupo cu algun di su amiganan colega escritor y Poeta, Munye Winklaar-Oduber y Olga Buckley, manera "Three golden girls", y Olga y Munye tambe a publica obranan bunita.

Ken no conose Olga Buckley di e serie di e bukinan di Bencho ? Y tambe su bunita poemanan ? Segun nos a lesa y tende, e ultimo buki di e serie bunita aki di Bencho , awor a yega na su fin, cu e identidad acepta pa Bencho.

Y e buki interesante di Munye :"Ta asina y awor mi ta regla cuenta cu bo " Of na hulandes :" Zo reken ik nu met je af ". Tambe ta un buki cu Lady Ruth a lesa den un dia. Hopi bon ! Ta bunita cu mas y mas hende cu ta gusta skirbi y cu ta skirbi bon, ta cuminsa cana e caminda pa yega na nan publicacionnan di nan obra y of obranan.

E ta un paso cu ta mustra dificil, pero en realidad no ta asina, simplemente tin cu yena e formularionan correcto y por bin na remarka pa subsidio, pasobra, publica un buki no ta barata . UNOCA ta un di e instancianan cu ta yuda autornan y artistanan logra nan sonjo di publica y of tene un exposicion, pa menciona algun actividad cu nan sa subsidia. Oh, ki falta nos tambe ta hanja di e bunita y simpatico Melanie Thiel di Unoca cu ya mester a bay nos dilanti den e mundo spiritual. Pero , lieve Marisol y Rayanne tey ainda pa yuda unda y ku kiko cu por, ora di yena e formularionan. Nan ta un team cu ta hasi excelente trabao.

Danki UNOCA pa kere y apoya tur nos artistanan y escritornan local. Pabien lieve Desi, cu bo tremendo buki "Drama real"cu lo toca hopi curason sigur. Nos tambe ta den espera kiko lo bo bin cu ne "next". Bo sa con pa capta atencion di bo lesadonan, bo sa con pa tene nos tur den suspenso. Hopi exito lieve Desi. Danki lectornan pa lesa nos relato.

"Drama Real" y "Alegria di Ruthy Poema 2" ta obtenibel na Plaza Bookshop y Van Dorp Boekhandel , ambos den curason di Dakota tur dia . Lesa pa bo hanja sa mas ! Stay safe y love you too !



Con pa haci cinco baño desintoxicante y rehubenecedor?



Lo bo kier disfruta di algun baño relahante desintoxicante? Si bo contesta ta si, sigui lesa! Dia pa dia nos curpa ta exponi na un gran cantidad di factor cu por causa un acumulacion di toxina tanto na nivel interno como externo, specialmente riba e cuero. E contaminacion ambiental, e kimico di e productonan di limpiesa, e exposicion na solo y e mal alimentacion ta duna luga na acumulacion di substancianan toxico cu por causa for di problemanan serio di salud te cu embehecimento prematur.

Aunke e bon alimentacion y habitonan saludabel ta e clave principal pa eliminta e toxinanan, tambe nos por prepara un baño desintoxicante pa promove e bon circulacion, renoba energia y sinti sensacion di bienestar.

Pakico prepara bañonan desintoxicante

Bañonan desintoxicante y rehubenecedor ta popularisando ultimamente den tur centro di estetica y beyesa.

A wordo comproba cu esakinan ta yuda haci e cuero limpi, eliminando e celnan morto y e toxinanan cu por causa alteracionnan den esaki.

Ademas, ta facilita e relahacion di e curpa y ta permiti nos sinti nos mes completamente renoba.

Laga nos discubri hunto e miho cinco bañonan desintoxicante cu bo por prepara na cas:

1. Baño revitalisante di ginger

Ginger ta aporta propiedadnan antiviral, antioxidante, anticancerigena y antibacteriano. Pa e motibo aki, ta un aliado ideal pa combati griep, verkoud y algun tipo di alergia respiratorio.

Con pa prepare?

1. Herbe mita cup di ginger raspa den un wea cu awa cayente.
2. Prepara e baño y incorpora e ginger.
3. Sumergi bo mes den un badkuip durante 20 minuut, pa asina bo cuero sinti e calor.
4. Seca bo mes bon cu un serbete suave.
5. Lo ideal ta pa disfruta di e baño aki prome cu bo subi cama.

2. Baño desintoxicante di binager di appel

E holo di e baño aki por resulta un poco fuerte y desagradabel, pero cu ayudo di azetanan esencial, bo por mehora e aroma. E ta ideal pa restaura e pH di e cuero, desintoxik'e y suavis'e.

Con pa prepare?

1. Agrega un cup di binager di appelcider den un badkuip of tobo cu awa cayente.
Sinta den dje durante 20 minuut.
3. Hawa manera custumber.



3. Baño depurador di klei y Epsomsalt

E combinacion di Epsomsalt y klei ta haci cu e baño aki ta un poderoso tratamento pa cuero y curpa. Epsomsalt ta yuda mehora e circulacion di sanger di e curpa, mientras cu e klei ta calma e cuero y ta yuda renobe.

Con pa prepare?

1. Dirti mey cup di Epsomsalt den un cup di awa lauw.
2. Yena e badkup cu awa cayente.
3. Mescla e klei den un cup separa.
4. Disolve den full e baño.
5. Ta recomenda pa reposa e mescla durante algun minuut.

4. Baño rehubenecedor di bakingsoda

Baking soda tin propiedadnan medicinal cu tambe por wordo probecha mediante su uzo topico.

Su principal beneficionan ta inclui propiedadnan antibiotico, antifungico y antiviral, cu ta yuda mehora salud di e cuero y preveni infeccion.

E baño aki ta un forma saludabel di cuida e cuero, exfoli'e naturalmente y rehubenece.

Con pa prepare?

1. Yena e badkuip cu awa cayente.
2. Añadi mey cup di bakingsoda.
3. Relaha den dje durante 20 of 30 minuut.

5. Baño di salo di lama

Salo di lama ta un ingrediente hopi bon pa e salud di cuero. E ta contene bromuro, calcium, potasium, componentenan cu ta yuda conserva e humedad den e cuero. Ademas, e ta actua como un exfoliante suave, capas di remove e celnan morto y rehubenece e parti di curpa aki.

Cn pa prepare?

1. Yena un badkuip cu awa cayente.
2. Dilui mey cup di salo di lama.
3. Sumergi e curpa durante 20 minuut.
4. Realisa massagenan suave riba e cuero pa exfoli'e.

Consehonan final

- Prome cu tuma e baño desintoxicante, ta bon pa bebe un cantidad di awa of juice berde.
- Ta importnte warda e tempo cu ta necesario pa e awa di e baño filtra atrabes di e porionan di e cuero.
- Despues di e baño, mester evita e uzo di productonan toxico of kimico, manera perfume y productonan di limpiesa.
- Den caso di sufri problemanan cardiaco of pulmonar, mester evita permanece sumergi pa hopi tempo den e tipo di baño aki.
- Realisa e baño aki un biaha pa siman y disfrut'e cu musica pa un experiencia mas relahante.

Top95fm
Posted by Creator Studio for iOS
1m ·

Bo ta un Early Bird? Renobando nos programacion; Tin oportunidad pa un Early Bird energetico, pa traha di 5am pa 7am.. Nos ta open pa scucha; SEA ta gospel, balada, "lanta'riba".. of programa di oracion of un combinacion. Pa mas informacion, tuma contacto cu nos. top95fm@gmail.com

FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE

HYUNDAI ACCENT
2014 TOP CONDITION CALL
5694343 FOR TEST DRIVE

OPORTUNIDAD PA TRABAO

Tin oportunidad pa trabao pa un kokki/cocinera y helper di cumindanan crioyo pa un Take Away.

Pa informacion por wasap 746-3571

FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE

Ford Shuttle Bus 2006 ~ E450 diesel
Prijs reduci: Afl. 15.000
Perfecto pa snack truck

739-0101

PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIARANSON 23 DI FEBRUARI 2022, 18:00 ORA.

ELABORA: DIAMARS 22 DI FEBRUARI 2022 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO
PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 35 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 11

BAHADA DI SOLO : 6:48 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:58 AM

BIENTO:
MODERA FOR DI OOST-NOORDOOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
E EXTENCION DI E AREA DI PRECION HALTO DEN ATLANTICO
TA SOSTENE UN BIENTO MODERA TE BASTA FUERTE Y FUERTE
DEN RAFAGA. E BIENTO GENERALMENTE NOORDOOST LO TRECE
HUMEDAD DEN REGION CU POR DUNA ESPECIALMENTE DEN
ORANAN DI MARDUGA I MAINTA LOCALMENTE UN AWACERO
PASAJERO TE BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA: GENERALMENTE MODERA

OLANAN LO TA ENTRE 4 PA 6 PIA

AVISO/ ALERTA:
TA SUGERI OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO PA BAI
CU CAUTELA RIBA LAMA HABRI

FENOMENONAN SPECIAL
NINGUN
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 24 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 24 / 0.1 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 25 / 0.1 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI OOST- NOORDOOST Y MODERA;
BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 /

SERVICIO Y COMPRA

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

FEBRUARI 2022

Dr. Boderie, E
Dr. Croes, G
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J
Dr. Ramautar, K
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

MA		
DI	01	RAMAUTAR
WO	02	VIS
DO	03	WEVER
VR	04	WINTERDAL
MA	07	BODERIE
DI	08	CROES
WO	09	DE CUBA
DO	10	EVERY
VR	11	GIEL
MA	14	LINDEN V/D
DI	15	RAMAUTAR
WO	16	VIS
DO	17	WEVER
VR	18	WINTERDAL
MA	21	BODERIE
DI	22	CROES
WO	23	DE CUBA
DO	24	EVERY
VR	25	GIEL
MA	**28**	**DE CUBA(Carnavalmaandag)**

WEEKENDDIENST

05 – 06 FEBRUARI	*	LINDEN V/D
12 – 13 FEBRUARI	*	RAMAUTAR
19 – 20 FEBRUARI	*	VIS
26 – 27 FEBRUARI	*	WEVER

Cuida Papiamento como Idioma Nacional y awor tambe como Idioma Oficial desde 2003

Den sentido general ta considera idioma como e medio unificador di mas importante di un cultura. Idioma ta carga tur pensamento y experencia humano, cultura y identidad. Idioma ta transferi cultura.

Na 2018, Aruba a conmemora e lustro di 15 aña di Papiamento como idioma oficial banda di Hulandes, cu a keda aproba pa Parlamento di Aruba, como ley, dia 21 di mei 2003. Den aña 2018 e lustro di 40 aña di un servicio gubernamental di cultura di Aruba. Na 1978 Instituto di Cultura Aruba (ICA) a keda institui y na 2007 ICA a ser reorganisa y converti den Departamento di Cultura Aruba (DCA). Pa tal motibo na juni 2019 a publica e Buki Conmemorativo Cultural titula BaluArte digitalmente riba issuu.com y na januari 2020 a imprimi e di dos edicion na Papiamento. E publicacion ta como muestra di aprecio, respet y amor pa nos idioma materno como idioma esencial pa cultura di Aruba.

Nos imagen di mundo, con nos ta experencia realidad (biba), nos norma y balornan, tur ta transferi pa medio di idioma. Idioma no ta un instrumento neutral, idioma pa hopi di nos ta ancra den e profundo di nos ser. Sentido di pertenencia ta hopi importante den un sociedad. Ta e idioma cu nos ta papia pa gran parti ta determina cu cua cultura y clase, categoria of grupo nos ta sinti nos mes conecta y na cua nacion nos ta sinti cu nos ta pertenece. Papiamento ta e idioma materno di e mayoria di e poblacion di Aruba, Bonaire y Curaçao. Nos idioma ta locual indudablemente ta distingui nos di tur otro pueblo. E ta un factor unificador hopi importante.

Papiamento, un di e asina yama "idioma di contacto of crioyo", a evoluciona den un situacion di contacto cu diferente influencia linguistico y cu un base desde mas o menos aña 1650. Den tur region cu tabatin colonisacion a menosprecia idioma y balota nan como inferior den scritura di hende di "madre patria" y di habitante local tambe. E hecho cu tabatin un idioma Europeo banda di Papiamento, e idea cu un idioma Europeo ta garantisa un miho futuro y cu algun hende tabata considera e idioma Europeo como nan idioma "materno" a haci cu te awe tin un actitud dualistico, aprecio/menosprecio pa cu nos "dushi" Papiamento. Segun criterio linguistico Papiamento ta un idioma den su propio derecho y no un mescla di corupcion interlinguistico di idioma standarisa. Papiamento tin su propio zonidonan, vocabulario, manera di formula frase y su mesun gramatica y ortografia.

Di e lucha largo di e pueblo di Aruba na defensa di e identidad Arubiano y e derecho di autodeterminacion, finalmente a surgi un pais nobo y autonomo dia 1 di januari 1986: Aruba a adkiri su Status Aparte. Den e contexto aki a surgi tambe un rebalorisacion di e cultura local y di Papiamento como idioma nacional. Pues hunto cu nos himno y bandera na aña 1976, Gobierno a aproba e ortografia di Papiamento di Aruba pa medio di un decreto gubernamental (awendia tin un ahustacion di dje). Na 2009 e prome edicion di e Vocabulario Ortografico di Papiamento a ser publica (2do. na 2013).

Den añanan setenta , durante e lucha pa Status Aparte un proceso di emancipacion di Papiamento a tuma lugar den tur sector di sociedad e.o. den prensa, den servicio di gobierno, den parlamento (Eilandsraad), den enseñansa y den expresion cultural.



Como pais hoben den e proceso di rebalorisacion social-cultural, oficialisacion di idioma (na 2003) ta sumamente importante, como muestra di un propio identidad. Oficialisacion por crea mas aprecio y stimula nos pa cu orguyo y amor siña conoce e historia di nos idioma materno bon y promove e uzo corecto di papi'e y skirbie (papia- y skirbimento). Awendia Papiamento ta idioma den diferente publicacion manera corant, revista, literatura, ensayo cientifico linguistico, den medio di comunicacion manera radio, tv y internet, lectura y disertacion, den colegio di nivel academico, tambe por usa Papiamento den decreto gubernamental, den documento oficial y pa huramento. Ta un initiativa valioso cu Departamento di Enseñansa a cuminsa cu un pagina web www. papiamento.aw como fuente di informacion pa un y tur, specialmente pa hubentud escolar.

Tin tayer, curso, estudio (e.o. pa bira docente) y material di estudio pa grupo di e.o. medio di comunicacion, publicidad, fundacion, relacionista publico, funcionario publico y corector. Den enseñansa special Papiamento ta uza como idioma di instruccion y esaki ta tuma luga exitosamente. Na EPB Papiamento ta materia di enseñansa, na EPI e ta un materia di examen obligatorio (pa Administratieve y Secretariele Richting) y na MAVO Papiamento ta un materia di examen cu escogencia liber. Desde 2004 Papiamento a ser introduci como vak (material) na scol secundario. Den e renobacion di enseñansa a introduci Papiamento como material di examen na HAVO desde aña 2016 y esnan cu a pasa e examen exitosamente lo por bay pasa examen di Papiamento pa VWO na 2018. Tin demanda pa docentenan cu un titulo na nivel di Master den Papiamento pa. Hulandes como idioma oficial ta keda idioma di instruccion. Ingles ta keda obliga como materia y por scohe pa e idioma Spaño. Den e mundo globalisa di awendia e idiomanan mundial aki ta hopi mas importante pa economia, comercio y pa por sigui estudio avansa den exterior. Investigacion cientifico a prueba cu un bon conocemento (instruccion) di e idioma materno ta hopi importante pa e exito di e estudiante den otro materia y idioma.

Migracion como parti di globalisacion ta influencia nos idioma nacional. Actualmente casi 70% di e poblacion di Aruba tin Papiamento como idioma mas papia na cas (CBS Censo 2000). Como cu idioma ta asina importante pa unifica y distingui nos mes, no ta nada straño cu tin asina hopi critica ora cu uza hopi palabra Spaño, Hulandes y Ingles den uzo di Papiamento, mientras cu tin palabranan crioyo cu por uza. Ademas di un falta di instruccion di Papiamento, principalmente hubentud escolar ta uza banda di nan forma di bisti y preferencia musical, nan forma di papia como un medio pa distingui nan mes como hoben (antes tambe). Ortografia ta un instrumento standarisa artificial pa comunicacion por escrito. Tin hende ta cuminsa papia y pronuncia Papiamento segun e lista ortografico, como "Papiamento manera mester papie". Con ta papia un idioma ta liber, esey ta e dinamismo di un idioma. Hasta tin cientifico ta di opinion cu Papiamento lo bai disparce y Ingles lo por bai tuma su lugar. Un cos ta sigur, rikesa di un idioma ta consisti di literatura, buki di consulta, buki cientifico y e funcion di e idioma den enseñansa ta hopi importante. Ta keda na nos pa cuida y conserva Papiamento y su dinamismo.

Considerando e funcionnan social di Papiamento, su evolucion y su posicion social e ta un di, e asina yama idioma crioyo (relativamente hoben) mas studia pa linguista y considera unico. Nos ta un di e poco paisnan na mundo, cu apesar di tabata un colonia, cu no tin e idioma di e pais colonisador como idioma di uzo diario di mayoria di su poblacion y den tur clase social. Un idioma cu durante su historia, contra tur opresion a desaroya di lenga papia, pa lenga skirbi, pa idioma cultural di uzo general y tambe a haya e status di idioma oficial.

Como idioma nacional y idioma oficial nos mester duna Papiamento e balor cu e merece.
Ta hopi importante pa tin suficiente facilidad, docente, corector y material disponibel pa siña conoce historia y siña lesa y skirbi nos propio idioma bon. Banda di expresion cultural manera musica, baile, teatro y arte plastico, literatura tambe ta hopi importante pa tur sociedad. No solamente pa enseñansa, tambe pa nos cultura en general literatura na Papiamento ta hopi importante pa e rumbo cu nos ta bayendo.

Oranjestad, version actualisa 14 februari 2021 (original 20 februari 2009).
Autor: drs. Vilmio Wester
Antropologo Cultural
Datonan ta tambe cortesia di Departamento di Cultura Aruba (DCA).



Lotto MERDIA
FEBRUARI 22

CAT4CHI	
Sorteo # 3483	
4826	
9699	
3230	
MULTI-X	X2
BIG 4	
Sorteo # 3483	
9246	
1OFF	
Sorteo # 1539	
8761	
ZODIAC	
Sorteo # 3483	
4047	
Cancer	
LUCKY 3	
Sorteo # 357	
217	
MULTI-X	X3

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	240.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	92.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	280.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	
MINI MEGA MEGA PLUS	Afl. 480.000,-

KORSOU	
Sorteo #	

Lotto ANOCHI
FEBRUARI 21

CAT4CHI	
Sorteo # 7572	
9101	
5819	
1684	
MULTI-X	X2
BIG 4	
Sorteo # 6616	
8243	
1OFF	
Sorteo # 1321	
0198	
ZODIAC	
Sorteo # 5375	
0999	
Cancer	
LUCKY 3	
Sorteo # 305	
491	
MULTI-X	X2

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	240.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	19-23-25-28-29
Sorteo # 5688	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	92.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	280.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	
MINI MEGA MEGA PLUS	Afl. 480.000,-

KORSOU	
Sorteo #	

Lotto MERDIA
FEBRUARI 21

CAT4CHI	
Sorteo # 3482	
9620	
2568	
5578	
MULTI-X	FP
BIG 4	
Sorteo # 3482	
1624	
1OFF	
Sorteo # 1538	
9790	
ZODIAC	
Sorteo # 3482	
3777	
Aries	
LUCKY 3	
Sorteo # 356	
787	
MULTI-X	X2

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	240.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	88.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	280.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	
MINI MEGA MEGA PLUS	Afl. 480.000,-

KORSOU	
Sorteo #	

Totumba, palabra nobo pa TOTOMO of TOTUMO?

Ramon Todd Dandaré Mag. Ling.



Den e edicion di Amigoe (di Aruba) di dia 23 di september 2021 mi a lesa na pagina 5 cu pa diadomingo dia 26 di september lo tabatin un presentacion "Totumba" di e orkesta Oruba den Cas di Cultura. Loke a straña mi den e informacion tabata con a splica e palabra totumba: "E presentacion yama 'Totumba', refiriendo na e conchi di klei cu e Indjannan tabata uza antes pa bebe awa fo'i dje." (Traduccion di R.T.D.) Pa mi tabata algo nobo. Aunke pa mi ta di aplaudi cu, en bes di ta titula of yama cualke actividad continuamente cu expresion na Ingles, ta trata di uza un concepto autenticamente di nos, sea actual of di pasado. Pero, ta parce mi cu den e informacion tin algo incorecto, cu lo mi ke purba drecha siguientemente. Ami conoce como denominacion na Papiamento di Aruba pa e utensilio ey uza den temponan pasa pa nos indigenanan, pero cu te ainda ta uza den nos region na diferente pais, manera Venezuela, Colombia, Mexico etc. (y algun hende aki na Aruba tambe), e dos palabranan TOTOMO of TOTUMO.

Pero e no ta un obheto traha di klei, niun ora so! Ata aki diferente splicacion cu ta clarifica un ke otro. Den su buki Coleccion di palabranan poco uza na Papiamento Sra. Lucia Kelly ta skirbi na pagina 117: 'Totomo - Mita calbas cu nan tawata uza pa come aden (tayo) of pa warda awa. Tambe totumo.' Den e diccionario Groot Woordenboek Papiaments-Nederlands di e pareha Van Putte-de Windt nos ta haya na pagina 459 e siguiente entradanan: totomo (A) sus, =>: totumo y na totumo (A) sus 1 (Crescentia cujete) bepaalde kalebassoort; 2 uitgeholde kalebas. E (A) ta nifica cu e palabra ta di uzo specifico na Aruba. Den e mesun diccionario nos ta haya e forma uza na Corsou na pag 469: tutumba sus, grote uitgeholde halve kalebas, gebruikt als schep. Mas o menos e mesun informacion nos ta haya tambe den e Dikshonario Papiamentu - Hulandes di Sr. Sidney Joubert. Den e Diccionario Avanza Papiamento - Ingles di Sr. Jossy Mansur ta aparece na pagina 205 e forma: totuma, sustantivo, calabash. E forma aki ta e forma generalmente uza den e paisnan di habla Spaño den nos region. Segun informacion di Sr. Bòi Antoin, gran conocedo di cultura di Boneiro, aya ta yama e artefacto gobi of gogorobí, cu ta uza na Corsou tambe (y antes na Aruba tambe), aunke cu nificacion un tiki diferente. Banda di tur e denominacionnan aki, nos tin tambe e denominacion tapara pa un calbas grandi di cual a saca su shirishiri y ta uza como utensilio. Nos tur conoce e expresion 'tin un cos den tapara'. Por ta awor algun hende ta haya sa ta kico e palabra tapara ta nifica realmente.

Cu esaki mi kier a djis purba mustra cu e palabra totumba (cu no ta aparece den ningun diccionario) no ta esun di uzo general na niun di nos islanan pa defini e utensilio di cushina aludi ni tampoco e no ta un articulo traha di klei. Y cu e medionan di comunicacion, prome cu nan publica algo, mester ta consciente di loke nan ta publica y ta sigur cu loke nan ta publica ta corecto.

Tin hopi palabra mas incorectamente uza den nos medionan di comunicacion, y e idea ta pa trata nan den diferente articulo den futuro.

Pa loke ta e presentacion di orkesta Oruba mes, mi mester bisa cu e tabata di kita sombre. Bo ta sinti bo orguyoso di mira un grupo di ocho persona 'hoben' di Aruba duna un presentacion tur afo, asina profesional y di un nivel cu no mester envidia riba ningun podio internacio-



COLOMBIA

Colombia es el país latinoamericano más reciente que despenaliza parcialmente el aborto



Bogotá, Colombia se convirtió el lunes en el más reciente país de América Latina en despenalizar parcialmente el aborto, lo que representa una gran victoria para los movimientos feministas del país y refleja un cambio más amplio en las opiniones sobre el procedimiento en toda la región.

La Corte Constitucional de Colombia falló a favor de despenalizar el aborto hasta las 24 semanas de gestación, anunció el tribunal supremo en un comunicado.

Los defensores del derecho al aborto reaccionaron el lunes con marchas en Bogotá, la capital y otras ciudades importantes, después de haber hecho campaña durante dos décadas para eliminar el aborto del código penal del país.

“Sabíamos que esta no era una lucha fácil, pero en algún momento tenía que suceder”, dijo Mariana Ardila, activista por los derechos de las mujeres y abogada que firmó la petición para despenalizar el aborto. “Por supuesto, aunque esperábamos la despenalización total y seguiremos luchando por ello, este es un importante paso adelante para nosotros”, dijo Ardila a CNN, rodeada de activistas por los derechos de las mujeres frente a la corte el lunes por la noche.

El fallo de la Corte Suprema de Colombia sigue las decisiones recientes de la Corte Suprema de Justicia de México y el Senado de Argentina para despenalizar el aborto.

El aborto en Colombia solo había sido legal en tres circunstancias: cuando corre riesgo la vida o la salud de la mujer, si el feto presenta malformaciones que lo hacen inviable o cuando el embarazo es producto de violación o incesto.

Ahora, las mujeres que buscan un aborto hasta la semana 24 de su embarazo no serán procesadas, dictaminó el tribunal. El aborto después de las 24 semanas sigue siendo ilegal, excepto si se presenta una de las tres circunstancias mencionadas.



Costa Rica ahora exige visa a venezolanos, cubanos y nicaragüenses que quieran ingresar al país



Costa Rica ahora exige visado a los venezolanos, nicaragüenses y cubanos que quieran ingresar al país. La medida de la Dirección de Migración y Extranjería entró en vigor desde este lunes. Según la directora de la agencia, Raquel Vargas, la decisión fomenta "una migración ordenada, segura y regular"

NICARAGUA

Ortega se alinea con Putin en medio de crisis en Ucrania

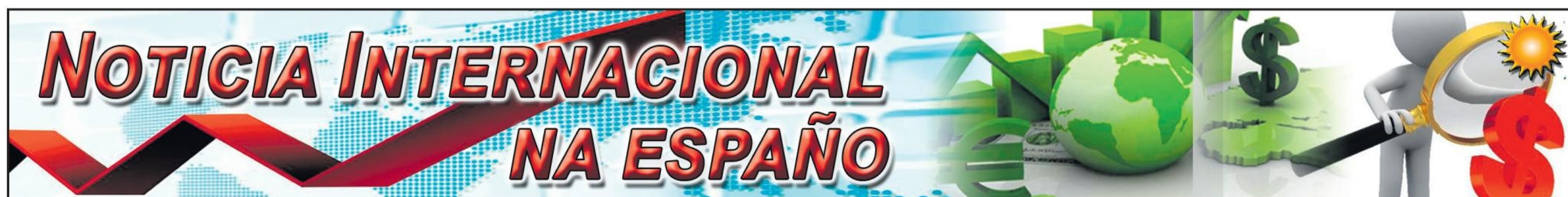


Ortega expresó su posición ante este conflicto durante un acto en conmemoración del 88 aniversario del asesinato de Agusto C. Sandino, celebrado en el centro histórico de Managua y transmitido por cadena nacional de televisión.

"El presidente Putin ha dado un paso hoy, donde lo que ha hecho es reconocer a unas repúblicas que desde el golpe de 2014, estas repúblicas que son fronterizas con Rusia, no reconocieron a los gobiernos golpistas y ellos crearon su gobierno, establecieron su gobierno ahí y ellos, han dado la batalla" expresó Ortega.

El presidente de Nicaragua dijo, tras la decisión de su homólogo ruso de reconocer a las dos regiones separatistas pro-Moscú, que es justificable que haya enviado presencia militar en momentos de la escalada del conflicto con Estados Unidos y varios países europeos, ante la amenaza de invadir Ucrania.

"Lógicamente esto trae el respaldo militar para que estos gobiernos tengan seguridad", aseveró Ortega.



PANAMÁ

Investigan supuestas esterilizaciones a indígenas sin autorización en Panamá



El Ministerio Público de Panamá informó que abrió una investigación por supuestas esterilizaciones sin autorización a varias mujeres de Charco La Pava, una comunidad indígena ubicada en la provincia de Bocas del Toro.

El 17 de febrero la diputada opositora Walkiria Chandler denunció públicamente ante la Asamblea Nacional que durante una gira de salud que se realizó en octubre de 2021 en la mencionada provincia, una mujer aseguró que había sido esterilizada sin consentimiento, luego de dar a luz.

No dio precisiones sobre cuándo se habría realizado ese supuesto procedimiento.

La legisladora, presidenta de la Comisión de la Mujer, la Juventud y la Familia, dijo que 12 mujeres habrían sido esterilizadas sin autorización, tema del cual solo tiene testimonios verbales.

Ante la denuncia, el Ministerio Público informó este lunes mediante un comunicado publicado en su cuenta de Twitter que se conformó un equipo especial de fiscales de la Procuraduría General de la Nación, quienes harán las investigaciones en el lugar, ante el supuesto delito contra la humanidad, sobre posibles procedimientos de esterilización no consentidos.

Ante el anuncio, la diputada Chandler aseguró que es optimista respecto de que el Ministerio Público "adelante una investigación en derecho y no politizada" y que "se generen cargos a todas aquellas personas que resulten responsables, en caso de corroborarse las esterilizaciones sin consentimiento sobre mujeres indígenas en hospital del Estado".

En una nota del Ministerio de Salud, varias directoras y jefas de unidades sanitarias y de reproducción sexual negaron que se haga este tipo de procedimiento sin consentimiento informado y aseguró que esa norma rige para todo el país.

Agregaron que se tiene en archivo la autorización de todas las mujeres esterilizadas, y que hasta el momento no ha llegado ninguna denuncia relacionada al Ministerio.



FUERTES LLUVIAS EN BOLIVIA DEJAN AL MENOS 4 MUERTOS Y 10 DESAPARECIDOS EN BOLIVIA



Las fuertes lluvias causaron la muerte de al menos cuatro personas y otras diez se encuentran desaparecidas en Tarija.
El gobierno local informó que hay una pérdida completa de los cultivos, daños en carreteras y afectaciones en el cableado eléctrico.
El presidente de Bolivia, Luis Arce, aseguró que enviará ayuda y alimentos a la región afectada.
Mientras tanto, las autoridades continúan con las tareas de búsqueda y rescate.

Un helicóptero se estrella en la costa de Miami Beach

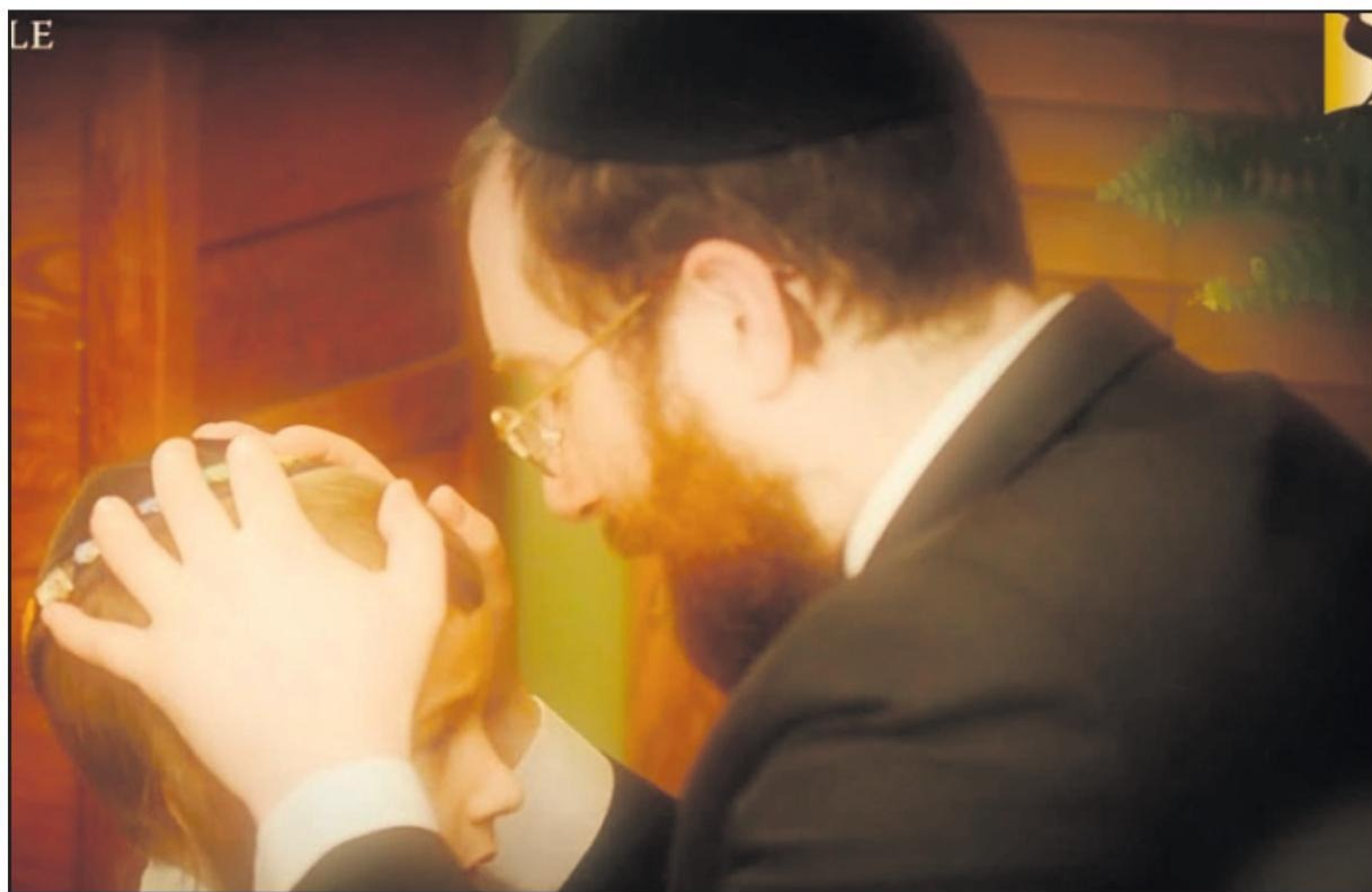


Un helicóptero se estrelló frente a la costa de Miami Beach este sábado, mientras decenas de bañistas se encontraban en el lugar.
El Departamento de Policía de Miami Beach publicó un video del momento del impacto. Dos personas resultaron heridas, fueron trasladadas al hospital, y hasta el momento su condición es estable.

FORTALEZA PA FAMIA

Pastor Marcel Balootje.

UN TATA MESTER BENDICIONA SU YUI



E bendicion di un tata pa su yiu, tin gran balor, emocional, spiritual , y fisico. Bendicion no ta solamente material, pero tambe e tempo cu un tata ta dedica na su yuinan ta un tempo bendiciona.

Palabra di un tata tin efecto riba su yui, pesey un tata mester pensa prome cu e papia, pasobra como tata bo palabra por pone e mucha cohe direccion robes, pero tambe bo palabra y bo amor por trece e mucha bek riba e bon caminda.

E palabra tata ta nifica esun responsabel, esun cu a pone e simia pa e yiu por ta na mundo, esun cu tin un mandato di Dios pa cuida, cria, coregi, displina su yiu den amor y instruccion di Dios.

Un tata di criansa cu compronde bon kico e tin di haci, lo ta bendiciona, pasobra e a tuma e reponsabilidad caminda otro a corre bay,of por ta e persona a fayese , of a bandona famia .

Den e buki di Genesis Capitulo 27 vers 36 Esau a puntra Isaac su tata , Bo no a warda un bendicion pa mi? Y den versiculo 38 e ta bolbe bisa : Ta un bendicion so bo tin , mi tata? Bendicionami tambe O mi tata,Y Esau a halsa su bos y yora.

Kico ta nifica : Bendicion di tata?

Awel ta un mandato di Dios di hopi balor pa famia, caminda un tata cu un curazon limpi, deseando bienestar di su yiunan ta proclama y declara bendicion.

E ta bini for di un autoridad cu Dios a establece como cabez di cas, y nos tur sa cu bendicion semper ta corre for di cabes bay na pia.

E bendicion di tata , ta obra pa bon den bida di e yiu y haci e yiu , un persona cu respet pa su mes y otronan. Y mas cu tur cos un mucha cu ta respeta Dios.

Tin hopi tata no sa cu nan tin di bendiciona nan yiu, tin hopi ta kere cu esey ta deber di e mama, tin hopi tata ta kere cu cria yiu so ta suficiente, pasobra den e cas cu nan a lanta nan mayornan nunca a bendiciona nan.

Awor cu nos ta mira cuanto cos ta sosode cu hubentud, nos ta ripara cuanto falta e amor y bendicion di tata ta haci den hopi hogar. Hopi di nos ta pensa cu e situacion ta asina door cu e mucha ta bini di un famia di menos recurso of di un mama soltero, pero esey ta nifica cu e mucha tin un tata.

Un conseho na hopi tata , aunke bo no ta biba hunto cu mama di bo yiu, habri bo curazon y bo boca y bo bendiciona bo yiu, pa asina caminda bira lizo pa bo yiu cana.

Tin hopi tata culpabel di e situacion cu nan yiu ta den , pa nan falta di atencion, nan falta di amor, iresponsabel , y nan a lubida e mandato di Dios pa nan famia.



"DUDAS"
Pakiko bo ta duda di mi excistencia
jen di miedo i temor ta temorizabo
cuanto biaha mi no a pidi bo confia
den mi i asina dunabo tur mi apoyo.
Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey
pa consola bo curason jen di tristesa
ora ta orando ami ta sinta mey mey
scuchando bo bos pidiendo judansa.
Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta
ni sikiera un bon dia bo ni a dunami
pa bo tur cos a bai malo i aki duda
a drenta bo curason sin consultami.
Mi yiu stima corda cu ami ta Amor
mi Paz mi yiu homber a entrega
pa kita tur tristesa,miedo i dolor
creando speransa pa sigui truinfa.
Nunca duda den mi promesanan
rikesa i banidad no ta pa eternidad
si bo sigui confia den mi palabranan
tur bo sonjonan mi lo haci realidad.
" PALABRA DI DIOS."
Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta
di nos TATA CELESTIAL.
Mateo 14:31 / Exodo 32:1
Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten



FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128



Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo Sacrificio di MISA Pa pidi nos Creador pa bendición y pa nos por cuminsa prepara pa drenta un Cuaresma jen di fe.

DIA 23 di February 2022
ORA 7.OR DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Corda bin cu tapaboca y mantene distancia.

Boso precensia ta altamente aprecia



Oracion di dia

Un feliz dia bendiciona y cu Dios yena boso cu Su amor y paz na abundancia

”Spirito Santo lo baha riba bo y poder di Altisimo lo tapa bo manera un sombra” Lucas 1, 35

Maria no por keda for di celebracion di Advent. Maria a mustra disponibilidad na loke Dios ta pidi di dje. Maria no a tuma tempo pa pensa, sino Maria a duna “SI” di biaha. E angel di Dios a bisa Maria:

“Legra bo”. Maria ta yen di gracia y a cay na agrado di Dios. Laga nos corda e palabranan aki. Principalmente den e temporada aki. Apesar di tur loke nos ta pasando aden, nos mester ta mescos cu Maria: dispuesto na scucha, dispuesto na spera y no desespera. Maria ta corda nos cu nos mester sigui Hesus y cumpli cu loke E ta pidi di nos. Ora nos ta cansa y desespera laga nos hisa nos mirada na Maria pa asina nos bolbe haya confiansa, pidi’E duna nos forsa tapando nos cu su mantel dibino.

Oracion: ”Santa Maria, mama di Dios, pidi pa nos, pecador, awor y na ora di nos morto”
Amen.



3			8		1			2
2		1		3		6		4
			2		4			
8		9				1		6
	6						5	
7		2				4		9
			5		9			
9		4		8		7		5
6			1		7			3

7				2		4	8	
2		6			8			5
5			9					
			1	5				
	2						6	
				6	7			
					6			3
6			5			1		4
	9	3		4				7

Crossword puzzles

Across


1. MASK


2. DOUBLOONS


4. BAND


6. TUESDAY

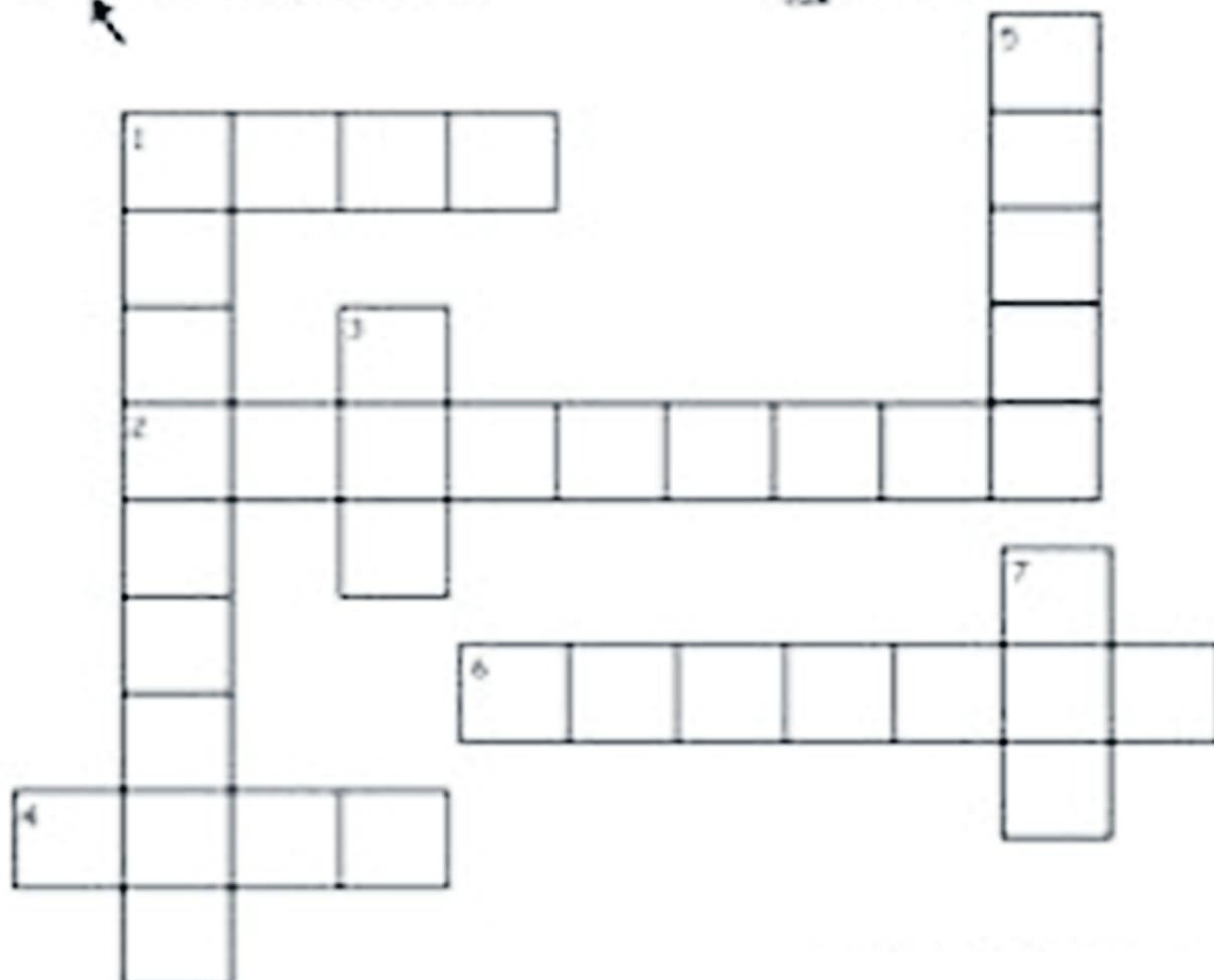
Down

1. MARDI GRAS


3. CUP


5. BEADS


7. FAT



"No existe una manera fácil. No importa cuán talentoso seas, tu talento te va a fallar si no lo desarrollas. Si no estudias, si no trabajas duro, si no te dedicas a ser mejor cada día."

- Will Smith